

CONSTRUCTOR®

CTSC90-406VS



FR SCIE A CHANTOURNER

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE

NL FIGUURZAAGMACHINE

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

GB SCROLL SAWS

ORIGINAL INSTRUCTIONS

S22 M05 Y19



Sous réserve de modifications / Technische wijzigingen voorbehouden / Subject to technical


FR SCIE A CHANTOURNER

POUR VOTRE SÉCURITÉ

VEUILLEZ LIRE ET COMPRENDRE LA TOTALITÉ
DU MANUEL
AVANT DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL

INTRODUCTION


Votre nouvelle scie à chantourner vous satisfera au-delà de vos attentes. Elle a été fabriquée dans le respect des normes de qualité les plus sévères pour se conformer à des critères supérieurs de performance. Facile et sûr à l'emploi, cet appareil bien entretenu vous rendra de précieux services pendant de nombreuses années.

	<p>Lisez ce mode d'emploi dans son intégralité avant d'utiliser votre nouvelle scie à chantourner. Tenez compte tout particulièrement des avertissements et des consignes de prudence.</p>
---	--

CONDITIONS D'UTILISATION

Cette scie à chantourner est conçue pour fonctionner à une température ambiante située entre +5° et +45°C et à une altitude ne dépassant pas 1000 m au-dessus du niveau de la mer. L'humidité ambiante doit être inférieure à 52 % à 40°C. L'appareil peut être entreposé ou transporté à des températures ambiantes entre - 25°C et +55°C.

SPECIFICATIONS

Tension nominale d'entrée	230-240V ~ 50Hz
Puissance d'entrée	120W (S2 10 min*)
Classe de sécurité	I 
Catégorie de protection	IP 20
Poids	13 kg
Capacité de coupe	406 mm
Hauteur max. coupe	50 mm @ 90° 20 mm @ 45°
Déplacement	19 mm
Vitesse de déplacement	400-1650 min ⁻¹
Longueur de lame	127 mm
Dimension de la table	255 × 415 mm
Inclinaison de la table	0° - 45°

*S2 fonctionnement de courte durée. Après un fonctionnement continu de 10 minutes, la machine s'arrête jusqu'à ce que la température de l'appareil ne s'écarte pas plus de 2 K (2°C) de la température ambiante.

Niveau de pression acoustique L _{PA}	78.1 dB(A) k=3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique L _{WA}	88.6 dB(A) k=3 dB(A)

	ATTENTION! Lorsque la pression acoustique dépasse la valeur de 85 dB(A), il est nécessaire de porter des dispositifs individuels de protection de l'ouïe.
---	--

Valeur quadratique moyenne pondérée de l'accélération selon la norme applicable : $<2.5\text{m/s}^2$

recyclage pour une élimination respectueuse de l'environnement.

	Pour en savoir plus : www.quefairedemesdechets.fr
---	--



La valeur totale de vibrations déclarée a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil à un autre; l'indication du fait que la valeur totale de vibrations déclarée peut également être utilisée pour une évaluation

préliminaire de l'exposition.



L'émission de vibration au cours de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur totale déclarée, selon les méthodes d'utilisation de l'outil; et signifiant la nécessité d'identifier les mesures de sécurité visant à protéger l'opérateur, qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (compte tenu de toutes les parties constituant le cycle de fonctionnement, telles que les temps d'arrêt de l'outil et de fonctionnement au repos, en plus du temps de déclenchement).




ENVIRONNEMENT





Recyclez les matériaux dont vous ne voulez plus plutôt que de les mettre en décharge. Les outils, tuyaux et emballages doivent être triés et portés au centre local de

SYMBOLES

Des symboles peuvent figurer sur la plaque signalétique de votre appareil. Ils représentent des informations importantes au sujet du produit ou des instructions quant à son utilisation.

	Lisez attentivement ce mode d'emploi.
 	<p>Attention ! Portez une protection acoustique. L'impact du bruit peut entraîner des dommages pour l'audition.</p> <p>Attention ! Portez des lunettes de sécurité. Les étincelles produites durant le travail ou les éclats, les particules et la poussière émanant de l'appareil peuvent entraîner une perte de la vue.</p>
	<p>Attention ! Portez un masque respiratoire. Des poussières nuisibles pour votre santé peuvent être générées lorsque l'on travaille le bois et d'autres matériaux. N'utilisez jamais l'appareil pour travailler sur des matériaux contenant de l'amiante !</p>
	<p>Attention ! Risque de blessure ! Gardez les mains hors de portée de la lame pour éviter de graves dommages personnels.</p> <p>L'appareil doit être déconnecté de l'alimentation électrique avant de changer les lames de scie ou l'entretien.</p> <p>Débranchez l'appareil avant de réparer, de nettoyer et d'entretenir la scie.</p>

	Tournez la vis de fixation vers «+ » pour resserrer la lame de la scie, et vers «-» pour la desserrer.
	Tournez le commutateur de vitesse vers «+ » pour augmenter la vitesse de la scie, et vers «-» pour la réduire.

SÉCURITÉ

Règles générales de sécurité

Comprendre votre appareil

Lisez le présent manuel et les étiquettes apposées sur l'appareil pour comprendre ses limites et les risques potentiels.

Familiarisez-vous avec les contrôles et avec le fonctionnement approprié de l'appareil. Sachez comment arrêter l'appareil et désactiver les commandes.

Ne cherchez pas à faire fonctionner l'appareil avant de pleinement comprendre comment l'utiliser et l'entretenir correctement et comment éviter les blessures corporelles et/ou les dégâts matériels.

Si l'appareil doit être utilisé par une personne autre que l'acquéreur initial ou qu'il est prêté, mis en location ou vendu, fournissez toujours le présent manuel et toutes informations nécessaires en matière de sécurité avant que l'acquéreur ne le fasse fonctionner.

L'utilisateur peut prévenir les accidents, et il est responsable des accidents ou des blessures dont lui-même ou d'autres personnes ou des biens peuvent être victimes.

Ne forcez pas l'appareil. Utilisez-le pour l'usage pour lequel il est conçu. L'appareil effectuera le travail de manière plus efficace et plus sûre en respectant les conditions prévues pour son utilisation.

Sécurité personnelle

Ne permettez pas aux enfants, à aucun moment, de faire fonctionner cet appareil.

Maintenez les enfants, les animaux domestiques et les autres personnes qui n'utilisent pas l'appareil à distance de la zone de travail. Soyez attentif et coupez l'appareil si quelqu'un pénètre dans la zone de travail. Les enfants doivent être placés sous la garde attentive d'un adulte responsable.

Ne faites pas fonctionner l'appareil en étant sous influence de drogues, d'alcool ou de médicaments susceptibles d'affecter votre capacité à l'utiliser correctement.

Portez une tenue adéquate. Ne portez pas de vêtements lâches, de vêtements laissant les jambes nues, ou des bijoux de toute nature. Si vos cheveux sont longs, assurez-vous qu'ils ne dépassent pas le niveau de l'épaule. Tenez vos cheveux, vos vêtements et vos gants hors de portée des parties en mouvement. Des vêtements lâches, des bijoux ou des longs cheveux peuvent être pris dans le mécanisme des parties en mouvement.

Protégez vos yeux, votre visage et votre tête des objets qui peuvent être rejetés par l'appareil. Portez toujours des lunettes de sécurité, y compris avec protection latérale, lorsque vous travaillez.

Portez un dispositif de protection de l'audition approprié. Portez une protection respiratoire pour éviter le risque d'inhaler des poussières toxiques.

Veillez à ce que vos mains et vos pieds restent à l'écart de toutes les parties mobiles durant le fonctionnement. Les parties mobiles peuvent couper ou écraser des parties du corps.

Veillez à ce que vos mains et vos pieds restent toujours à l'écart de tous les points de pincement.

Ne touchez pas les parties qui peuvent être brûlantes en raison du fonctionnement de l'appareil. Laissez ces parties se refroidir avant de chercher à les entretenir, à les adapter ou à les réparer.

Soyez attentif à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

Ne vous penchez pas trop. N'utilisez pas l'appareil en étant pieds nus ou en ne portant que des sandales ou d'autres chaussures légères. Portez des chaussures de protection qui protégeront vos pieds et amélioreront votre appui sur une surface glissante. Conservez une bonne base et un bon équilibre à tout moment afin de pouvoir mieux contrôler la machine dans des situations inattendues.

Inspectez votre machine

Vérifiez votre appareil avant de l'utiliser. Laissez les éléments de protection en place et en bon état de fonctionnement. Veillez à ce que tous les écrous, boulons, etc. soient bien serrés.

Ne faites jamais fonctionner l'appareil lorsqu'il a besoin d'être réparé ou qu'il est en mauvais état mécanique. Remplacez les parties endommagées, manquantes ou défectueuses avant d'utiliser l'appareil. Conservez l'appareil dans un état permettant un fonctionnement

sûr. Contrôlez régulièrement si les clés et dispositifs d'ajustement ont été ôtés de l'appareil avant de le mettre en route : une clé ou un mécanisme de blocage qui est resté attaché à une partie mobile de l'appareil peut entraîner un dommage corporel. Évitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que le moteur est éteint avant de transporter l'appareil ou d'effectuer une activité d'entretien ou de service sur l'appareil.

Transporter l'appareil ou effectuer un entretien ou une activité de service sur un appareil en position de fonctionnement peut provoquer des accidents. Si, au démarrage, l'appareil présente des vibrations anormales, arrêtez le moteur et recherchez immédiatement la cause. Ces vibrations sont généralement un signe avertisseur d'un dysfonctionnement.

Sécurité électrique

Protégez-vous contre un choc électrique. Ne branchez ou ne débranchez pas le moteur alors qu'il se trouve sur un terrain détrempé ou humide. N'utilisez pas l'appareil dans des zones détrempées et ne l'exposez pas à la pluie. Évitez le contact du corps avec les surfaces mises à la terre : tuyauterie, radiateurs, réfrigérateurs. Veillez à ce que vos doigts ne touchent pas les bornes métalliques en branchant ou en débranchant l'appareil.

Évitez les démarrages accidentels. Veillez à ce que l'interrupteur soit en position OFF avant de brancher le cordon d'alimentation.

N'utilisez que des rallonges approuvées et adéquatement identifiées pour une utilisation à l'extérieur. Utilisez les rallonges sur enrouleur une fois qu'elles ont été complètement déroulées.

N'utilisez pas le câble électrique à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu. Ne tirez pas sur le câble pour déconnecter l'appareil. Protégez le câble de la chaleur, de l'huile et des objets coupants.

Faites réparer votre appareil électrique par un électricien qualifié. Cet appareil électrique est conforme aux règles applicables en matière de sécurité. Les réparations ne peuvent être exécutées que par un électricien utilisant des pièces détachées d'origine, sans quoi des accidents peuvent se produire.

Zone de travail et zone d'entreposage

Maintenez la zone de travail en ordre. Le désordre dans la zone de travail peut entraîner des accidents.

Tenez compte des circonstances atmosphériques. N'exposez pas les appareils électriques à la pluie. N'utilisez pas les appareils électriques dans un environnement détrempé ou humide. Veillez à ce que la zone de travail soit bien éclairée. N'utilisez pas d'appareils électriques lorsqu'il y a un danger d'incendie ou d'explosion.

Entreposez en toute sécurité les appareils électriques non utilisés. Les appareils électriques non utilisés doivent être entreposés dans un lieu sec, surélevé ou fermé, hors de la portée des enfants.

Règles spécifiques de sécurité

Précautions en matière de sécurité

Si l'appareil comporte des équipements permettant de le raccorder à un dispositif d'extraction et de récupération de poussière, assurez-vous qu'il est raccordé et correctement utilisé.

Lors de l'utilisation de l'appareil dans un espace clos, il doit impérativement être raccordé à un dispositif d'aspiration.

Utilisation et entretien de l'appareil

Ne forcez pas l'outil pour lui faire effectuer le travail d'un outil industriel. N'utilisez pas l'outil à des fins non prévues, par exemple n'utilisez pas une scie circulaire pour couper des branches d'arbres ou des billes de bois. N'utilisez pas l'appareil pour scier du bois de chauffage.

En cas de grippage de la lame en raison d'une alimentation forcée anormale en cours de coupe, veillez à arrêter systématiquement la machine et à la débrancher du secteur puis à retirer la pièce à travailler et à vous assurer que la lame tourne librement. Remettez ensuite la machine en marche et recommencez la coupe en réduisant la puissance d'alimentation.

Ne retirez pas de la zone de coupe les restes de la coupe ou d'autres morceaux détachés de la pièce à usiner tant que la machine fonctionne et que la scie n'est pas en position de repos.

N'enlevez jamais les éclats de bois, les copeaux ou les morceaux de bois coincés tant que la lame de scie fonctionne.

Arrêtez toujours l'appareil et débranchez-le avant d'enlever un morceau de bois coincés ou de rectifier une anomalie.

N'effectuez les travaux de nettoyage, de réglage, ou de mesure que lorsque le moteur est arrêté et que la machine est débranchée du secteur.

Contrôlez régulièrement si les clés et dispositifs d'ajustement ont été ôtés de l'appareil avant de le mettre en route.

Durant son fonctionnement, cet outil électrique génère un champ électromagnétique. Ce champ peut, dans certaines circonstances, nuire aux implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire les risques de blessures graves, voire mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin, ainsi que le fabricant de leur implant, avant d'utiliser l'outil électrique

Entretenez soigneusement les outils. Veillez à ce que les outils de coupe soient affûtés et propres pour obtenir de meilleures performances et travailler en toute sécurité. Suivez les instructions pour le graissage et le remplacement des accessoires. Examinez régulièrement les câbles d'alimentation des outils et, lorsqu'ils sont endommagés, faites-les réparer dans un atelier d'entretien agréé. Examinez les allonges électriques de manière régulière et faites-les remplacer si elles sont endommagées. Maintenez les poignées sèches, propres et exemptes de tout lubrifiant et de toute graisse.

Vérifiez si l'outil électrique présente des dommages. Avant de poursuivre l'utilisation de l'outil électrique, il convient de vérifier soigneusement que les dispositifs de protection et les autres pièces fonctionnent parfaitement et conformément aux dispositions. Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent parfaitement, ne sont pas coincées et ne sont pas endommagées. Toutes les pièces doivent être montées correctement et toutes les conditions doivent être remplies pour garantir un fonctionnement impeccable de l'outil électrique. Le capot de protection ne doit pas être bloqué en position ouverte. Les pièces et dispositifs de protection endommagés doivent être réparés ou remplacés conformément aux dispositions par un atelier spécialisé agréé, sauf indication contraire dans la notice d'utilisation. Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un

atelier de service après-vente. N'utilisez pas de câbles de raccordement défectueux ou endommagés. N'utilisez pas d'outils électriques pour lesquels les fiches ne se branchent et ne se débranchent pas.

Règles de sécurité supplémentaires pour les scies à chantourner

- Cette scie à chantourner ne doit être utilisée que dans des espaces secs et ne peut être utilisée qu'à l'intérieur.
- Ne sciez pas de pièces trop petites pour être maintenues correctement avec la main.
- Ne placez pas votre main dans une position défavorable où elle pourrait risquer, par un glissement soudain, de passer facilement dans la lame de scie.
- Travaillez toujours avec la protection de la lame afin de ne pas risquer de vous blesser dans une craquelure de la lame de scie.
- Ne quittez jamais votre lieu de travail si l'appareil fonctionne, ou avant que la machine ne se soit complètement arrêtée.
- N'exécutez aucun travail de tracé, de montage ou de construction aussi longtemps que la machine fonctionne.
- Ne mettez en marche l'appareil qu'après avoir retiré de la table tous les objets (outils, éclisses, etc.) excepté la pièce à usiner et les objets destinés à l'alimentation ou à servir de support pour le travail projeté.

Entretien et réparation

Débranchez la prise de courant avant d'effectuer une adaptation ou une réparation.

Le bruit émis dépend de divers facteurs, notamment du type de lames de scie, de son état et de l'outil électrique. Veillez à utiliser dans la mesure du possible des lames de scie conçues pour réduire l'émission de bruit et à procéder régulièrement à la maintenance de l'outil électrique et de ses accessoires, et si nécessaire à faire procéder à des réparations, afin de réduire le niveau sonore.

Signalez à la personne en charge de la sécurité les défauts de l'outil électrique et des dispositifs de protection dès qu'ils sont décelés.

Vérifiez si l'outil électrique présente des dommages. Avant de poursuivre l'utilisation de l'outil électrique, il convient de vérifier soigneusement que les dispositifs de protection et les autres pièces fonctionnent parfaitement et conformément aux dispositions. Vérifiez que les pièces mobiles fonctionnent parfaitement, ne sont pas coincées et ne sont pas endommagées. Toutes les pièces doivent être montées correctement et toutes les conditions doivent être remplies pour garantir un fonctionnement impeccable de l'outil électrique. Le capot de protection ne doit pas être bloqué en position ouverte. Les pièces et dispositifs de protection endommagés doivent être réparés ou remplacés conformément aux dispositions par un atelier spécialisé agréé, sauf indication contraire dans la notice d'utilisation. Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un atelier de service après-vente. N'utilisez pas de câbles de raccordement défectueux ou endommagés. N'utilisez pas d'outils électriques pour lesquels les fiches ne se branchent et ne se débranchent pas.

Risques résiduels

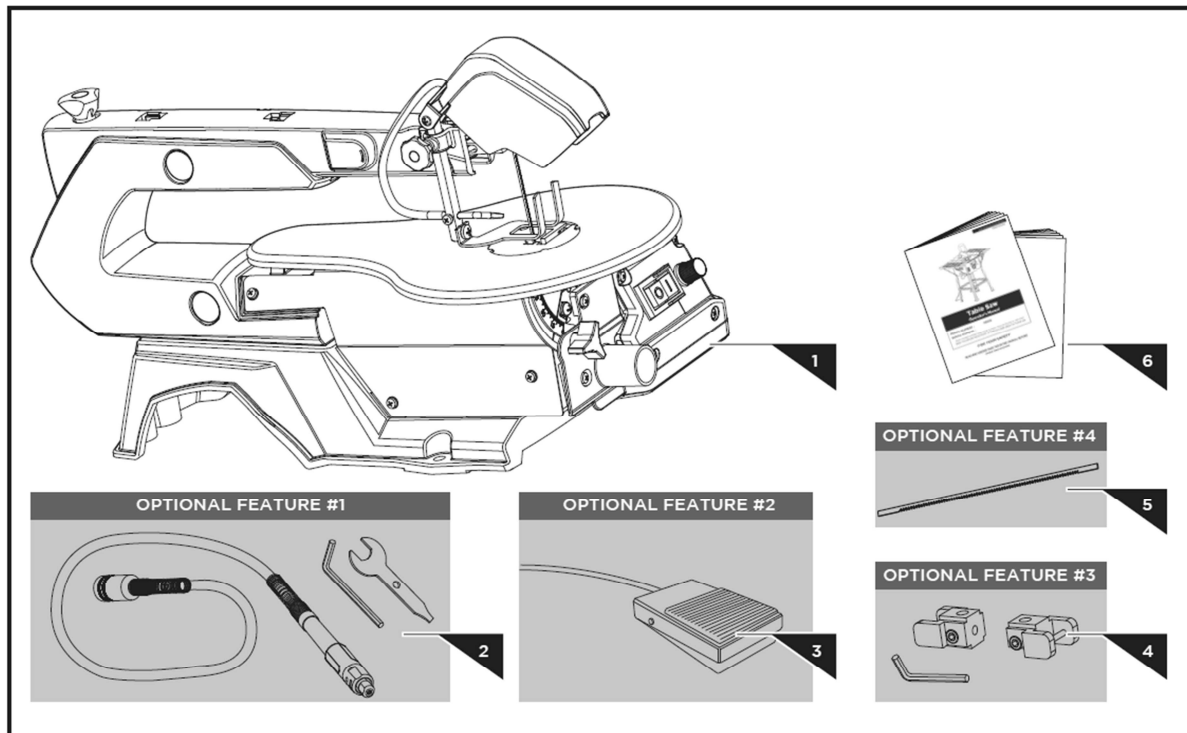
Cet appareil a été construit en utilisant la technologie la plus moderne conformément aux règles de sécurité reconnues. Toutefois, certains risques résiduels peuvent encore subsister.

- Les cheveux et les vêtements longs présentent un danger lorsque l'appareil est en rotation. Veillez à porter des dispositifs de protection personnelle comme un filet pour les cheveux ainsi que des vêtements près du corps.
- Les copeaux de bois et la poussière de sciage sont dangereux. Veillez à porter des dispositifs de protection personnelle comme des lunettes de sécurité et un masque antipoussière.
- L'utilisation de câbles électriques inappropriés ou endommagés peut entraîner des blessures causées par un choc électrique, les risques qui ne sont pas évidents peuvent toujours être présents.
- Les risques résiduels peuvent être réduits en suivant les instructions figurant dans les « précautions en matière de sécurité », « utilisation appropriée » et dans l'ensemble du mode d'emploi.
- Ne forcez pas inutilement la machine : une pression de coupe excessive peut détériorer rapidement la lame et réduire les prestations de la machine en termes de finition et de précision de la coupe.
- Éviter des démarrages accidentels : ne pressez pas le bouton-poussoir de marche pendant que vous insérez la fiche dans la prise de courant.

Conservez ces informations en lieu sûr.

CONTENU FOURNI

La scie à chantourner vous est fournie partiellement assemblée. Elle est expédiée dans des cartons emballés avec soin. Après avoir sorti toutes les pièces du carton, vous devriez avoir :



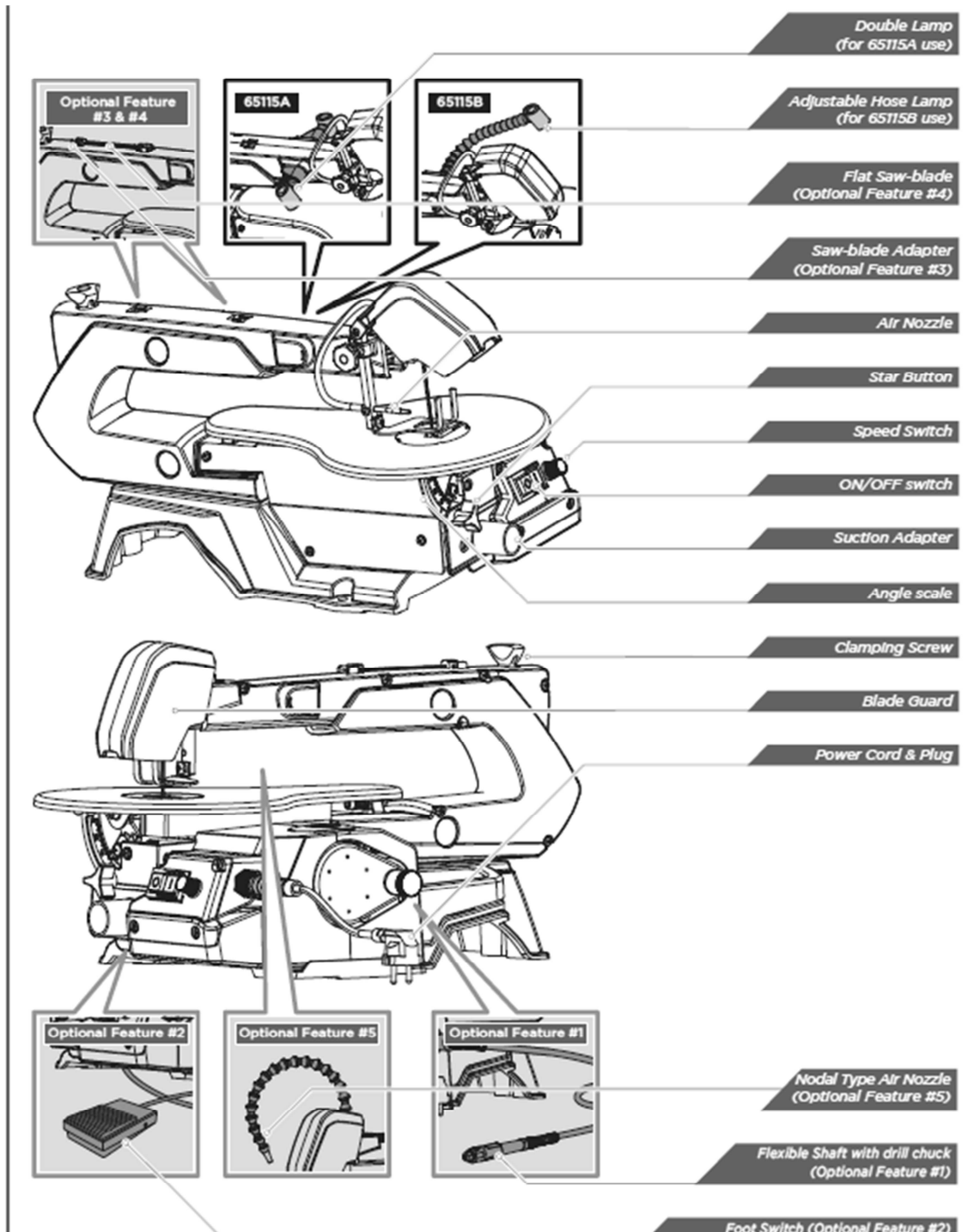
#1 # 2 #3 #4 : NON DISPONIBLE SUR CTSC90-406VS

1. Appareil principal	4. Adaptateur de la lame de scie et clef Allen (Non disponible sur CTSC90-406VS #3)
2. Arbre flexible avec mandrin (Non disponible sur CTSC90-406VS #1)	5. Lame de scie plate (Non disponible sur CTSC90-406VS)
3. Interrupteur au pied (Non disponible sur CTSC90-406VS #2)	6. Mode d'emploi

CONNAISSEZ VOTRE APPAREIL

Caractéristiques et contrôles

#1 #2, #3, #4, #5 : (non disponible sur CTSC90-406VS)



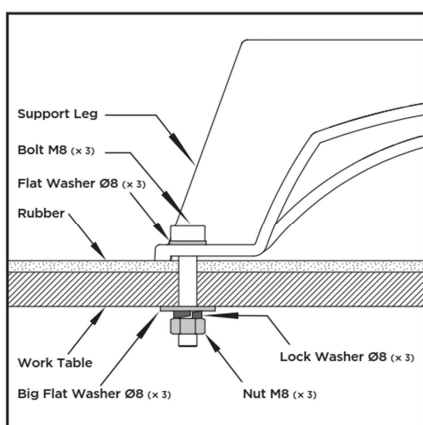
EN	FR
Double Lamp	Double lampe (non disponible sur CTSC90-406VS)
Adjustable Hose Lamp	Lampe tuyau réglable (non disponible sur CTSC90-406VS)
Flat Saw-blade	Lame de scie plate (non disponible sur CTSC90-406VS)
Saw-blade Adapter	Adaptateur de lame de scie (non disponible sur CTSC90-406VS)
Air Nozzle	Buse d'aération
Star Button	Bouton en étoile
Speed Switch	Commutateur de vitesse
ON/OFF switch	Commande ON/OFF
Suction Adapter	Adaptateur pour l'aspiration
Angle scale	Échelle angulaire
Clamping Screw	Vis de fixation
Blade Guard	Protège-lame
Power Cord & Plug	Câble d'alimentation & fiche
Nodal Type Air Nozzle	Buse d'aération de type nodal (non disponible sur CTSC90-406VS)
Flexible Shaft with drill chuck	Arbre flexible avec mandrin (non disponible sur CTSC90-406VS)
Foot Switch	Commande au pied (non disponible sur CTSC90-406VS)

FONCTIONNEMENT

Montage de l'appareil sur un établi

Un établi en bois solide est préférable à un établi en contreplaqué car les vibrations et les bruits sont plus dérangeants avec le contreplaqué.

Les outils et le petit matériel de montage qui sont nécessaires pour le montage sur un établi ne sont pas livrés avec la scie. Utilisez cependant un équipement qui a au moins les dimensions suivantes :



EN	FR
Support Leg	Pied de support
Bolt M8 (x3)	Boulon M8 (x3)
Flat Washer Ø8 (x3)	Rondelle plate Ø8 (x3)
Rubber	Caoutchouc
Work Table	Établi
Lock Washer Ø8 (x3)	Rondelle de fixation Ø8 (x3)
Big Flat Washer Ø8 (x3)	Grande rondelle plate Ø8 (x3)
Nut M8 (x3)	Écrou M8 (x3)

1. Appareil
2. Boulon MB (x3)
3. Rondelle plate ø8 (x3)
4. Patin en caoutchouc
5. Etabli
6. Grande rondelle plate ø8 (x3)
7. Rondelle de fixation ø8 (x3)
8. Ecrou MB

Commencez par percer des trous dans la surface portante et mettez ensuite les vis.

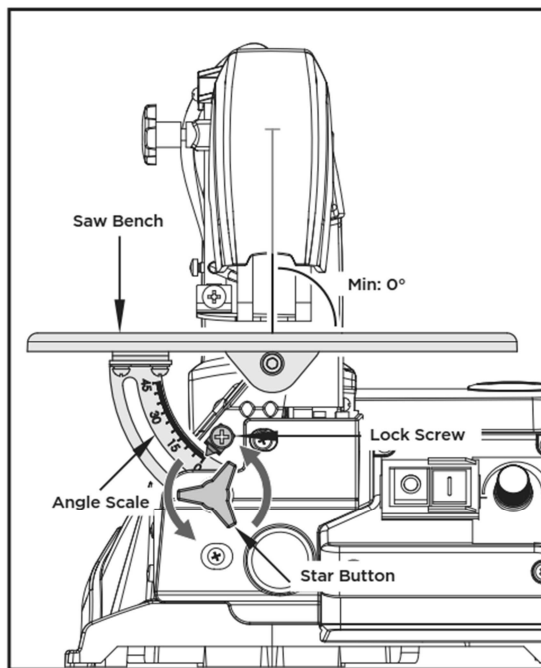
L'appareil n'est pas livré avec un support en caoutchouc mousse destiné à réduire le bruit. Toutefois, nous pouvons recommander expressément d'utiliser un tel support pour maintenir les vibrations et le bruit à un niveau minimum. Dimensions idéales : 400 × 240 mm.

Réglage de la table de sciage

- Desserrer le bouton en étoile et placez la table de sciage à angle droit par rapport à la lame de scie. Utilisez une équerre à 90° pour mesurer l'angle droit entre la lame et la table. La lame de la scie doit être positionnée à 90°.
- Verrouillez le bouton en étoile lorsque la distance entre la lame et l'angle de 90° est au minimum. La table doit alors présenter un angle de 90° par rapport à la lame de scie.

Réglage de l'échelle angulaire

- Desserrer la vis de fixation et mettez l'indicateur en position zéro. Serrez la vis. Veuillez noter que l'échelle angulaire est une pièce supplémentaire utile mais qu'elle ne devrait pas être utilisée pour des travaux de précision. Utilisez du bois de déchet pour quelques sciages d'essai et réajustez la position de la table si nécessaire

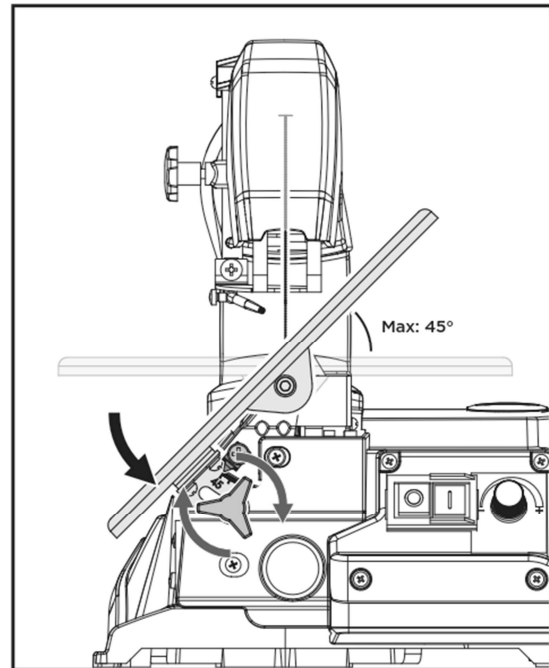


EN	FR
Saw Bench	Table de sciage
Lock Screw	Vis de fixation
Angle Scale	Échelle angulaire
Star Button	Bouton en étoile

Table de sciage horizontale et coupes diagonales

La table de sciage peut être inclinée à 45° ou laissée en position horizontale.

Vous pouvez lire l'angle d'inclinaison approximatif à l'aide de l'échelle angulaire qui est située sous la table de sciage. Pour un réglage plus précis, utilisez des déchets de bois pour les tests de la scie et adaptez la table si nécessaire.



Une scie à chantourner est fondamentalement un « outil à découper des courbes » avec lequel il est cependant possible d'entreprendre aussi des découpes à angle droit et de biais. Avant de manœuvrer la scie, vous devriez prendre bien conscience des points suivants.

- La scie ne découpe pas le bois d'elle-même. Vous devez conduire à la main le bois vers la scie.
- Le processus de sciage n'a lieu que pendant le mouvement descendant de la lame de scie.
- Introduisez lentement le bois dans la lame de scie, étant donné que les dents de la lame sont petites et qu'elles ne peuvent couper que dans un mouvement descendant.
- Toute personne qui utilise la scie a besoin d'un apprentissage. Pendant cette période, tant que l'utilisateur n'est pas encore familiarisé avec la scie, il peut facilement arriver que des lames se cassent.
- La scie est adaptée au mieux à des panneaux de bois de moins de 2,5 cm.


- Si les panneaux que vous souhaitez découper sont d'une épaisseur supérieure à 2,5 cm, introduisez le bois particulièrement lentement dans la lame de la scie et évitez les courbes abruptes pour éviter que la lame ne se casse.
- Les dents de la lame de la scie s'usent avec le temps. Les lames doivent être remplacées. Selon le type de bois, les lames restent en général tranchantes pendant une demi-heure à 2 heures de travail.
- Efforcez-vous de faire en sorte que la lame suive le grain du bois pour obtenir une découpe soignée.
- La vitesse de sciage doit être réduite au minimum lorsque vous découpez des métaux précieux et non ferreux.
- Montez la lame de scie à travers le trou dans la pièce à usiner et à travers de la fente de la lame de scie et fixez la lame aux fixations.
- Lorsque vous avez terminé le découpage intérieur, retirez la lame de scie et enlevez ensuite la pièce à usiner de la table.

Fonctionnement en continu

Il est possible, en pressant le bouton vert « I » de faire fonctionner la scie de manière continue. Pour faire s'arrêter la machine, il faut presser le bouton rouge « O ».

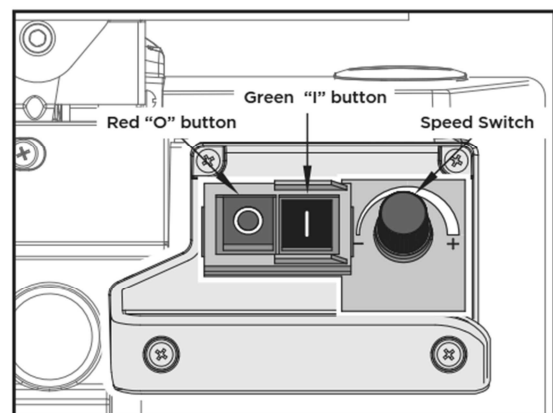
Le dispositif de réglage de la vitesse de rotation électronique en continu permet de régler la vitesse de la découpe, en la faisant tourner vers la droite pour augmenter la vitesse et vers la gauche pour la réduire.

Découpages intérieurs

	<p>Avertissement : pour éviter des blessures dues à une mise en marche involontaire de l'appareil, éteignez la scie et retirez la fiche de contact avant d'entreprendre le montage de lames de scie.</p>
---	---

Cette scie est également adaptée à des découpes intérieurs, c'est-à-dire à des découpes qui ne commencent pas au bord de la pièce à usiner. Procédez pour ce faire de la façon suivante :

- Percez un trou de 6 mm dans la pièce à usiner.
- Relâchez le tendeur de la lame et détendez la lame de scie.
- Placez le trou percé au-dessus de la fente de la lame de scie dans la table de travail.



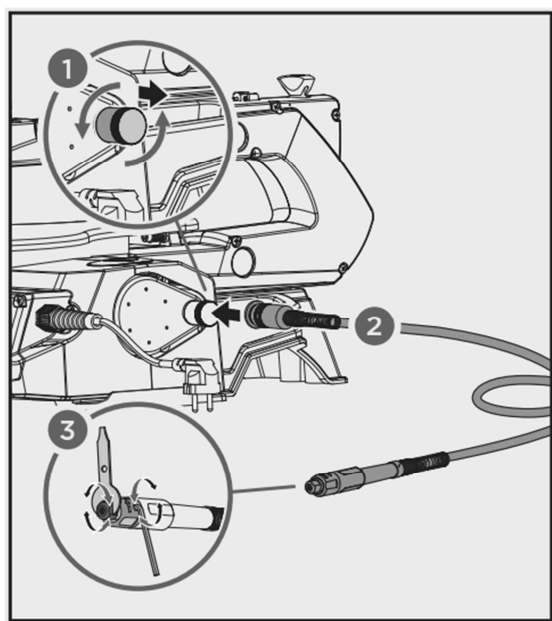
EN	FR
Red "O" button	Bouton rouge "O"
Green "I" button	Bouton vert "I"
Speed Switch	Commutateur de vitesse

Système d'éclairage (non disponible sur CTSC90-406VS)

Le système d'éclairage peut être activé en pressant sur le bouton rouge « 0 ».

Arbre flexible (non disponible sur CTSC90-406VS)

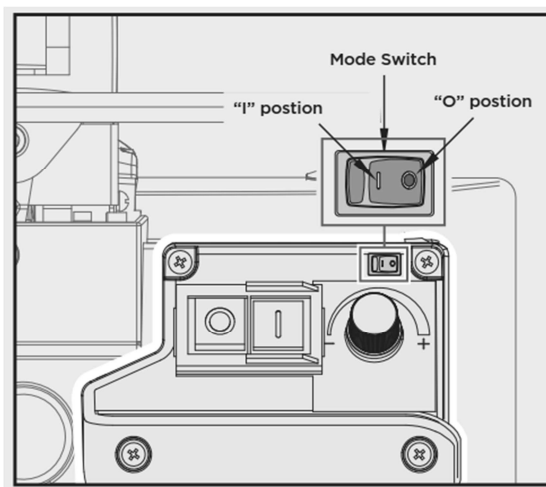
- Enlevez le chapeau de protection du manchon fileté.
- Placez l'arbre flexible sur le manchon fileté.
- Serrez l'outil dans le mandrin porte-forêt.
- Maintenez l'arbre flexible à la poignée et mettez en service le réglage de la vitesse.
- Une fois le travail terminé, enlevez l'arbre flexible et remettez en place le chapeau de protection.



Attention : lors du travail avec l'arbre flexible, couvrez la lame de scie avec le protège-lame.

Commande au pied (non disponible sur CTSC90-406VS)

La machine peut fonctionner en continu ou être commandée à l'aide du commutateur au pied supplémentaire. Le choix du mode de fonctionnement s'effectue à l'aide du commutateur. La sélection doit toujours avoir lieu alors que la machine est arrêtée. Si le commutateur est en position « 0 », la machine fonctionne au commutateur au pied. Si le commutateur est en position « 1 », la machine fonctionne en continu.



EN	FR
Mode Switch	Mode Switch
"1" position	Position "1"
"0" position	Position "0"



Attention ! En mode de fonctionnement au commutateur au pied, la machine peut démarrer parce que l'on a actionné inopinément le commutateur. Attention ! Ne laissez jamais la machine activée sans surveillance.

Le dispositif de réglage de la vitesse de rotation électronique en continu permet de régler la vitesse de découpe : la faire tourner vers la droite pour augmenter la vitesse et vers la gauche pour la réduire.

ENTRETIEN



Avertissement ! Dans l'intérêt de la sécurité du service, éteignez toujours la scie et retirez la fiche d'alimentation électrique avant d'entreprendre des travaux de maintenance.

Généralités

Essuyez de temps en temps la machine à l'aide d'un chiffon afin d'en éliminer les copeaux et la poussière.

Le renouvellement de la couche de cire de l'établi facilite la conduite des pièces à usiner jusqu'à la scie.

Si le câble du réseau est déchiré, coupé ou endommagé de toute autre manière, il doit être remplacé immédiatement. Ne lubrifiez pas les supports du moteur ni les parties internes !

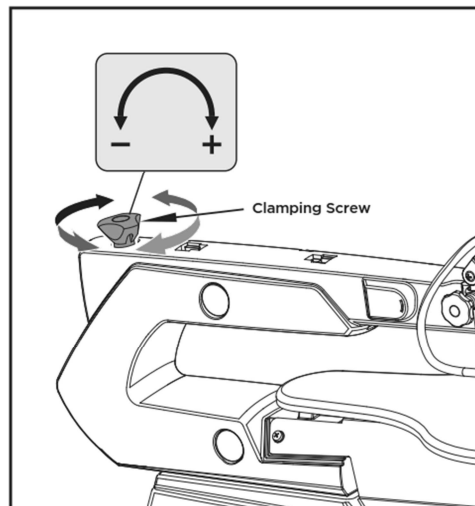
Changer la lame de scie avec les épingles



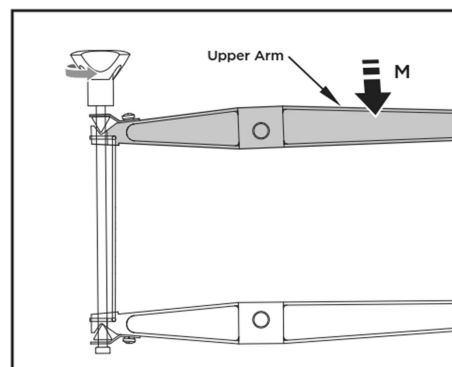
Pour éviter des blessures dues à la mise en marche non intentionnelle de la scie, débranchez la scie et retirez la fiche d'alimentation avant de mettre en place de nouvelles lames.

1. Élimination de la lame de scie. Retirez la lame de scie en dévissant la vis de fixation. Retirez la lame de scie du support supérieur et inférieur en pressant légèrement sur le bras supérieur.
2. Insérez la nouvelle lame de scie. Conduisez une extrémité de la lame de scie à travers la perforation dans la table et insérez les épingles de la lame de scie dans l'entaille. Répétez cette procédure pour le support supérieur de la lame. Avant de l'accrocher, appuyez le bras supérieur de la scie légèrement vers le bas. Contrôlez la position des épingles de

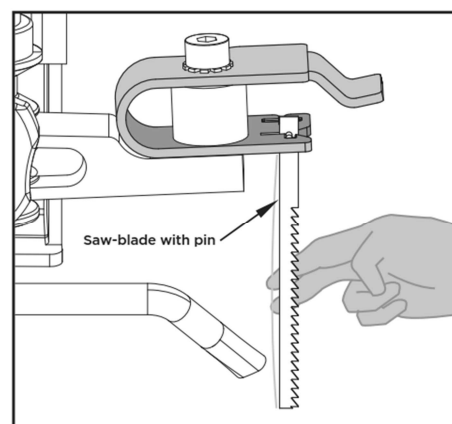
la lame au niveau des supports. Serrez la lame au moyen du tendeur. Contrôlez le niveau de tension de la lame. Continuez à tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer d'autant plus la lame.



Vis de fixation



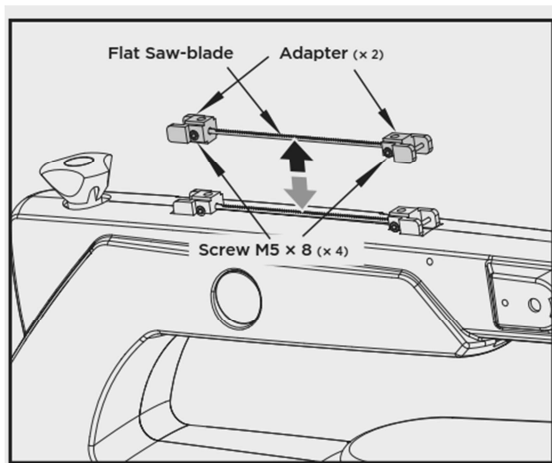
Bras supérieur



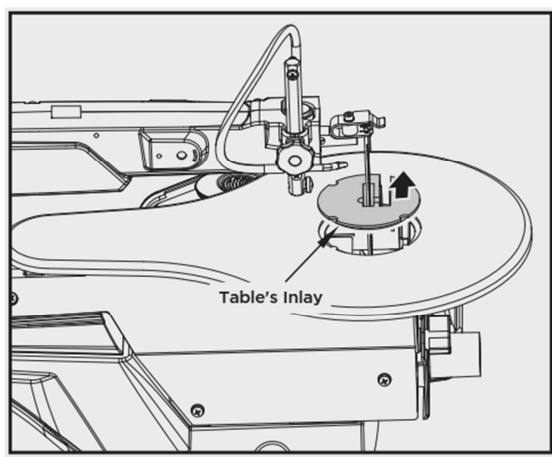
Lame de scie avec épingle

Pour changer une lame de scie plate (non disponible sur CTSC90-406VS)

1. Retirez l'adaptateur. Fixez la lame de scie avec des vis Allen, en utilisant la clé Allen.
2. Ôtez la lame de scie en glissant vers le haut l'incrustation de la table puis dévissez la vis de fixation.
3. Appuyez légèrement sur le bras supérieur.
4. Ôtez ensuite la lame de scie en la retirant des supports et en passant au travers de la perforation d'accès dans la table.

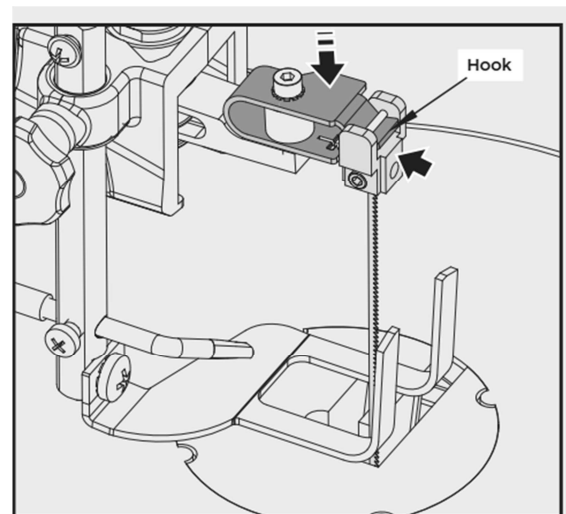


Lame de scie plate Adaptateur (x2)
Vis M5 x 8 (x4)



Incrustation de la table

5. Placez ensuite la lame de scie avec les 2 adaptateurs dans le support inférieur, l'autre bout se logeant dans le support supérieur.
6. Appuyez légèrement sur le bras supérieur avant de l'accrocher.
7. Serrez la lame au moyen du tendeur en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Contrôlez la tension de la lame et continuez à tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer davantage encore.



Crochet

Lubrification

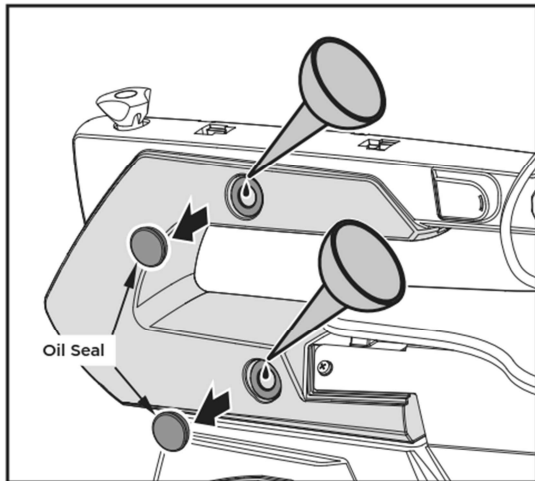
Lubrifiez les supports des bras de scie toutes les 50 heures. Procédez comme indiqué dans la figure ci-dessus.

Tournez la scie de côté.

Appliquez une quantité généreuse d'huile SAE 20 à l'extrémité de la goupille et sur les supports en bronze.

Laissez le lubrifiant agir pendant la nuit.

Répétez le procédé le lendemain de l'autre côté de la scie.



Joint d'étanchéité

Inspection des brosses à charbon

Si les brosses à charbon produisent trop d'étincelles, faites-les contrôler par des spécialistes en électricité.

	<p>Danger! Seul un électricien qualifié peut remplacer les brosses à charbon.</p>
--	--

ENTREPOSAGE

Entreposez l'équipement et les accessoires dans un lieu à l'ombre et sec, à l'abri du gel. La température idéale pour l'entreposage se situe entre 5 et 30 °C. Entreposez l'appareil électrique dans son conditionnement initial. Recouvrez l'appareil pour le protéger de la poussière et des moisissures.

SERVICE APRÈS-VENTE

_ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.

_ Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.

Service Après-Vente et Assistance

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de

rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : www.eco-repa.com

Les conseillers techniques et assistants CONSTRUCTOR sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : sav@eco-repa.com

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.



DOUBLEZ VOTRE GARANTIE

Enregistrez votre garantie sur www.elemtechnic.com

EN VOUS INSCRIVANT :

- * Vous doublez la durée de votre garantie
- * Vous bénéficiez d'informations régulières sur nos nouveaux produits et nos promotions

RÉSOLUTION DES PANNES

Pour des raisons de sécurité opérationnelle, veillez à toujours éteindre la scie et à débrancher le cordon d'alimentation avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation.

Problème	Cause	Solution
Les lames se cassent	La tension est mal réglée	Régalez correctement la tension
	La charge est trop forte	Amenez plus lentement la pièce à usiner
	Le type de lame est incorrect	Utilisez les lames de scie adéquates
	La pièce à usiner est positionnée de travers	Évitez d'exercer une pression latérale
Le moteur ne fonctionne pas	Le câble d'alimentation est défectueux	Remplacez les pièces défectueuses
	Le moteur est défectueux	Appelez le service clientèle. Ne cherchez pas à réparer vous-même le moteur : cette tâche doit être confiée à un personnel formé.
Vibrations excessives (NOTE: la scie vibre légèrement lorsque le moteur tourne dans un fonctionnement normal.)	Le montage de la scie est incorrect	Suivez les indications de montage figurant dans le manuel
	La table de travail ne convient pas	Choisissez une table de travail appropriée, plus lourde
	L'établi est mal vissé ou est en contact direct avec le moteur	Tirez le levier de blocage
	Le moteur est mal fixé	Vissez bien le moteur
La lame de scie n'oscille pas.	Les fixations sont mal orientées	Desserrez les vis avec lesquelles les fixations sont fixées au bras. Alignez les fixations pour qu'elles soient perpendiculaires l'une à l'autre et resserrez les vis


NL FIGUURZAAGMACHINE

VOOR UW VEILIGHEID

LEES EN BEGRIJP DE VOLLEDIGE
HANDLEIDING VOORALEER U DE MACHINE
IN GEBRUIK NEEMT

INLEIDING


Uw nieuwe figuurzaag zal zeker voldoen aan uw verwachtingen. Deze werd gefabriceerd onder strenge kwaliteitsnormen om te voldoen aan superieure prestatiecriteria. U zult de machine gemakkelijk en veilig te bedienen vinden en met de juiste zorg zal deze u vele jaren betrouwbare werking verschaffen.

	<p>Lees deze gehele gebruiksaanwijzing aandachtig door vooraleer u uw nieuwe figuurzaag in gebruik neemt. Let in het bijzonder op de voorzorgen en waarschuwingen.</p>
---	--

TOEPASSINGSVOORWAARDEN

Deze figuurzaag is ontworpen voor gebruik bij omgevingstemperaturen tussen +5°C en 40°C en voor installatie op een hoogte van niet meer dan 1000m boven zeeniveau. De luchtvochtigheid in de omgeving moet bij 40°C minder dan 50% bedragen. De lintzaag kan worden opgeslagen of getransporteerd bij omgevingstemperaturen tussen -25°C en 55°C.

SPECIFICATIES

Nominale ingangsspanning	230-240V ~ 50Hz
Ingangsvermogen	120W (S2 10 min*)
Veiligheidsklasse	I 
Beschermingscategorie	IP 20
Gewicht	13 kg
Halscapaciteit	406 mm
Max. snijhoogte	50 mm @ 90° 20 mm @ 45°
Slag	19 mm
Slagsnelheid	400-1650 min ⁻¹
Snijbladlengte	127 mm
Tafelgrootte	255 x 415 mm
Tafelkanteling	0° - 45°

* S2, Kort dienstverband. Na continu gebruik van 10 minuten stopt de boor totdat de temperatuur minder dan 2 K (2°C) van de kamertemperatuur afwijkt.

Geluidsdruk niveau L _{PA}	78.1 dB(A) k=3 dB(A)
Geluidsvermogen niveau L _{WA}	88.6 dB(A) k=3 dB(A)

	<p>AANDACHT! Draag gehoorbeschermers wanneer het geluidsniveau 85dB(A) overschrijdt.</p>
---	---

Gewogen kwadratische gemiddelde waarde de van toepassing zijnde standaard : <2.5m/s²



De aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde werd gemeten conform een genormaliseerde proefmethode en kan worden gebruikt om een instrument met een ander instrument te vergelijken; de aanduiding van het feit dat de aangegeven totale trillingenwaarde ook kan worden gebruikt voor een voorafgaande evaluatie van de blootstelling.



Een waarschuwing die stipuleert dat de emissie van trilling in de loop van het werkelijke gebruik van het elektrische instrument kan verschillen van de aangegeven totale waarde, volgens de gebruiksmethodes van het instrument; door de noodzaak aan te geven de veiligheidsmaatregelen te identificeren met de bedoeling de operator te beschermen, welke gebaseerd zijn op een raming van de blootstelling in de werkelijke gebruiksomstandigheden (rekening houdend met alle bestanddelen van de werkingscyclus, zoals de stoptijden van het instrument en de werkingstijden in rust, naast de uitschakeltijd)

MILIEU

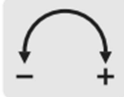



Recycleer ongewenste materialen in plaats van ze als afval te verwijderen. Alle gereedschap, slangen en verpakkingen dienen te worden gesorteerd, naar het lokale recyclingcentrum worden gebracht en op een milieuveilige manier worden opgeruimd.

SYMBOLLEN

De kenplaat op uw werktuig kan symbolen vertonen. Deze staan voor belangrijke informatie over het product of instructies voor het gebruik ervan.

	Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door.
 	Opgepast! Draag gehoorbescherming. De impact van lawaai kan gehoorbeschadiging veroorzaken.
	Opgepast! Draag een veiligheidsbril. Vonken gegenereerd tijdens het werk of splinters, spaanders en stof... dat door het apparaat wordt uitgestoten, kan de oorzaak zijn van verlies van zicht.
	Opgepast! Draag een ademhalingsmasker. Stof dat schadelijk is voor de gezondheid kan worden gegenereerd tijdens het werken op hout en andere materialen. Gebruik het apparaat nooit om te werken aan materialen die asbest bevatten!
 	Opgepast! Risico van kwetsuren! Als u er niet in slaagt om uw handen van het zaagblad weg te houden, zal dit resulteren in een ernstig persoonlijk letsel.
	Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact voordat u zaagbladen vervangt of de markering aanpast.!
	Koppel de netstekker los voorafgaand aan de reparatie, reiniging en het onderhoud van de zaag!

	Verdraai de klemschroef naar "+" om het zaagblad vast te zetten, naar "-" om het zaagblad los te draaien.
	Verdraai de snelheidsschakelaar naar "+" om de snelheid van het zaagblad te verhogen en andersom naar "-" om de snelheid te verlagen.

VEILIGHEID

Algemene veiligheidsregels

Leer uw machine grondig kennen.

Lees deze handleiding en de etiketten die op de machine zijn aangebracht om de beperkingen ervan te begrijpen en om te weten te komen wat de beperkingen en mogelijke gevaren zijn.

Maak uzelf vertrouwd met de bedieningselementen en het gepaste gebruik van deze uitrusting. Weet hoe je de machine moet stoppen en schakel de bediening snel uit.

Probeer de machine niet te bedienen totdat u volledig begrijpt hoe u er goed kunt mee werken en de motor onderhouden en hoe onopzettelijke verwondingen en/of materiële schade te vermijden.

Als het apparaat door iemand anders dan de oorspronkelijke koper moet worden gebruikt of wordt uitgeleend, verhuurd of verkocht, altijd deze handleiding en de nodige veiligheidsopleiding verstrekken vóór gebruik. De gebruiker kan ongevallen voorkomen en is verantwoordelijk voor ongevallen of verwondingen die bij hemzelf, andere mensen en eigendommen kunnen optreden.

Oefen niet te veel kracht uit op de machine. Gebruik de correcte machine voor uw toepassing. De juiste machine zal het werk efficiënter en veiliger doen in het tempo waarin ze is ontworpen.

Persoonlijke veiligheid

Laat kinderen nooit werken met deze machine.

Houd kinderen, huisdieren en andere mensen die het apparaat niet gebruiken buiten het werkgebied. Wees alert en schakel de eenheid uit als iemand het werkgebied betreedt. Houd kinderen onder de hoede van een verantwoordelijke volwassene.

Bedien de machine niet terwijl u onder de invloed bent van drugs, alcohol of andere medicijnen die je vermogen om deze goed te gebruiken kunnen beïnvloeden.

Draag gepaste werkkledij. Draag geen losse kleding, korte broek, of juwelen van welke aard dan ook. Beveilig lang haar zodat het boven het schouderniveau blijft. Houd uw haar, kledij en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kledij, juwelen of lang haar kunnen worden gegrepen door bewegende onderdelen.

Bescherm de ogen, het gezicht en het hoofd tegen voorwerpen die van het apparaat kunnen worden weggeslingerd. Draag steeds een veiligheidsbril of gezichtsbeschermer met zijschilden voor het werken met de lintzaag.

Draag gepaste gehoorbescherming. Draag een ademhalingsmasker om het risico van inademen van gevaarlijk stof te voorkomen.

Houd tijdens het gebruik altijd handen en voeten uit de buurt van alle bewegende delen. Bewegende delen kunnen lichaamsdelen snijden of verpletteren.

Houd handen en voeten altijd uit de buurt van alle knelpunten.

Raak geen onderdelen aan die heet kunnen zijn van de werking. Laat onderdelen afkoelen voordat u ze probeert te onderhouden, aan te passen of te herstellen.

Let goed op wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij de bediening van een elektrisch werktuig.

Reik niet te ver tijdens het werken met de machine. Bedien de machine niet op blote voeten of met sandalen aan, of gelijkaardig lichtgewicht schoeisel. Draag beschermend schoeisel dat uw voetenpositie op gladde oppervlakken verbetert. Blijf met uw beide voeten steeds goed in evenwicht staan. Dit maakt een betere controle over het elektrisch werktuig mogelijk in onverwachte situaties.

Inspecteer uw machine

Controleer uw machine voordat u deze start. Houd de beschermkappen op hun plaats en zorg dat ze in werkende staat zijn. Zorg ervoor dat alle moeren, bouten enz. goed vastgedraaid zijn.

Gebruik de machine nooit als deze een herstelling vereist of als deze in slechte mechanische staat is. Vervang beschadigde, ontbrekende of defecte onderdelen alvorens de machine te gebruiken. Bewaar de machine in veilige arbeidsomstandigheden. Controleer regelmatig om te zien of sleutels en afstelschroeven zijn verwijderd uit het machinegebied voordat u deze start. Een moersleutel of een sleutel die aan een draaiend deel van de machine blijft vastzitten kan resulteren in persoonlijk letsel. Vermijd ongewild starten. Zorg ervoor dat de motorschakelaar uitgeschakeld is voordat u de machine transporteert of eender welk onderhoud of werkzaamheid aan het apparaat uitvoert.

Vervoer of onderhoud uitvoeren op een machine met ingeschakelde schakelaar nodigt uit tot ongelukken. Als de machine abnormaal begint te trillen, moet de motor worden gestopt en moet onmiddellijk gezocht worden naar de oorzaak. In het algemeen is trilling een waarschuwing voor een probleem.

Elektrische veiligheid

Bescherm uzelf tegen elektrische schokken. De motor niet in of uitschakelen terwijl u in of rond vochtige of natte grond staat. Gebruik het toestel niet in natte of vochtige ruimtes of bij blootstelling aan regen. Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiators, kookfornuizen en koelkastbehuizingen. Zorg ervoor dat uw vingers niet de metalen pennen van de stekker aanraken bij het inpluggen of het loskoppelen van het apparaat.

Voorkom ongewild starten. Zorg ervoor dat de schakelaar is uitgeschakeld wanneer u de stekker in een stopcontact steekt.

Gebruik alleen goedgekeurde en op de juiste manier geïdentificeerde verlengkabels voor gebruik buitenshuis. Gebruik alleen kabelhaspels in de afgerolde toestand.

Gebruik de kabel niet voor een doel waarvoor deze niet bedoeld is. Gebruik de kabel niet om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie en scherpe randen.

Laat uw elektrisch werktuig herstellen door een ervaren vakman. Dit elektrisch gereedschap is conform de geldende veiligheidsvoorschriften. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door een elektricien met behulp van originele reserveonderdelen. Anders kunnen zich ongevallen voordoen.

Werkplek & opslagruimte

Houd de werkzone goed in orde. Wanorde in het werkgebied kan leiden tot ongelukken.

Houd rekening met milieu-invloeden. Stel elektrische werktuigen niet bloot aan regen. Gebruik geen elektrische werktuigen in vochtige of natte omgeving. Zorg ervoor dat het werkgebied goed verlicht is. Gebruik geen elektrisch gereedschap met gevaar voor brand of explosie.

Gebruik geen elektrisch gereedschap met gevaar voor brand of explosie. Ongebruikte elektrische gereedschappen moeten in een droge verhoogde of gesloten locatie worden bewaard buiten het bereik van kinderen.

Specifieke veiligheidsregels

Veiligheidsvoorzorgen

Sluit de stofafzuiging aan. Als er aansluitingen voor stofafzuiging en een opvangapparaat aanwezig zijn, controleer dan of deze op de juiste wijze zijn aangesloten en worden gebruikt.

Gebruik in gesloten ruimtes is alleen toegestaan met een geschikt afzuigstelsel.

Gebruik en verzorging van werktuigen

Gebruik geen elektrisch gereedschap met een laag rendement voor het zware werk. Gebruik het elektrisch werktuig niet voor een doel waarvoor het niet bedoeld is. Gebruik bijvoorbeeld geen handcirkelzagen voor het zagen van takken of stammen. Gebruik het elektrische gereedschap niet om brandhout te zagen.

Wanneer het zaagblad geblokkeerd is als gevolg van abnormale voedingskrachten tijdens het zagen, schakelt u de machine uit en ontkoppelt u deze van de stroomtoevoer. Verwijder het werkstuk en zorg ervoor dat het zaagblad vrijloopt. Schakel de machine in en start een nieuwe snijbewerking met minder voedingskracht.

Verwijder geen afgesneden stukken hout of andere delen van het werkstuk uit de werkzone terwijl de machine draait en de zaagkop niet in rustpositie is.

Verwijder nooit losse splinters, spaanders of vastgeklemde stukken hout terwijl het zaagblad draait.

Schakel het apparaat uit om problemen op te lossen of om vastzittende stukken hout te verwijderen.

De montage, inclusief afstellings- en meetwerkzaamheden, en de reiniging mogen alleen bij uitgeschakelde motor worden uitgevoerd. - Trek de stekker uit het stopcontact -

Voordat u het apparaat weer inschakelt, moet u zich ervan vergewissen dat de sleutels en het afstelgereedschap verwijderd zijn.

Dit elektrische apparaat genereert een elektromagnetisch veld tijdens het gebruik. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden actieve of passieve medische implantaten aantasten. Om het risico van ernstig of dodelijk letsel te voorkomen, raden wij personen met medische implantaten aan om hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen alvorens het elektrische apparaat te gebruiken.

Zorg voor je gereedschap. Houd snijgereedschap scherp en schoon om beter en veiliger te kunnen werken. Volg de instructies voor de smering en de vervanging van het gereedschap. Controleer regelmatig de aansluitkabel van het elektrische apparaat en laat deze bij beschadiging door een erkende specialist vervangen. Verlengkabels regelmatig controleren en bij beschadiging vervangen. Houd de handgreep droog, schoon en vrij van olie en smeervet.

Controleer het elektrische apparaat op mogelijke schade. Beveiligingsinrichtingen en andere onderdelen moeten zorgvuldig worden geïnspecteerd om er zeker van te zijn dat ze foutvrij zijn en functioneren zoals bedoeld vóór het verdere gebruik van het elektrisch gereedschap. Controleer of de bewegende delen feilloos functioneren en niet vastlopen of dat onderdelen beschadigd zijn. Alle onderdelen moet correct worden gemonteerd en aan alle voorwaarden moet worden voldaan om foutvrije werking van het elektrisch werktuig te waarborgen. De bewegende beschermkap mag niet in de open positie worden bevestigd. Beschadigde beveiligingsinrichtingen en onderdelen moeten op de juiste wijze worden gerepareerd of vervangen door een erkende werkplaats, voor zover niets anders is gespecificeerd in de gebruiksaanwijzing. Beschadigde schakelaars moeten worden vervangen in

een werkplaats van de klantenservice. Gebruik geen defecte of beschadigde aansluitkabels. Gebruik geen elektrisch gereedschap waarop de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld.

Bijkomende veiligheidsregels voor Figuurzagen

- Deze figuurzaag is bedoeld voor gebruik in droge omstandigheden en alleen voor gebruik binnenshuis.
- Snijd geen stukken materiaal die te klein zijn om met de hand buiten de mesbescherming te houden.
- Vermijd lastige handposities waar plotseling wegglijden een hand in het zaagblad kan doen bewegen.
- Gebruik altijd de mesbescherming om mogelijke verwondingen door mesbreuk te voorkomen.
- Verlaat het werkgebied van de figuurzaag nooit met de stroom aan, of voordat de machine volledig tot stilstand is gekomen.
- Het opzetten, de montage en de opstelling van de tafel mogen niet worden uitgevoerd terwijl het snijgereedschap in bedrijf is.
- Zet nooit je figuurzaag aan voordat je de tafel van alle voorwerpen hebt vrijgemaakt: (gereedschap, houtsnippers, enz.), met uitzondering van het werkstuk en de bijbehorende toevoer- of ondersteuningsinrichtingen voor de geplande operatie.

Onderhoud en Herstelling

Trek de netstekker uit het stopcontact voor eventuele aanpassings- of reparatiewerkzaamheden.

De productie van geluid wordt beïnvloed door verschillende factoren, met inbegrip van de kenmerken van zaagbladen, toestand van het zaagblad en elektrisch gereedschap. Gebruik zaagbladen die waren ontworpen voor een verminderde geluidsontwikkeling, voor zover mogelijk. Onderhoud het elektrisch gereedschap en de gereedschapshulpstukken regelmatig en start indien nodig reparaties om het lawaai te verminderen.

Meld storingen aan het elektrische apparaat, de beveiligingsinrichtingen of de bevestiging van het apparaat aan de verantwoordelijke voor de veiligheid zodra deze worden ontdekt.

Controleer het elektrische apparaat op mogelijke schade. Beveiligingsinrichtingen en andere onderdelen moeten zorgvuldig worden geïnspecteerd om er zeker van te zijn dat ze foutvrij zijn en functioneren zoals bedoeld vóór het verdere gebruik van het elektrisch gereedschap. Controleer of de bewegende delen feilloos functioneren en niet vastlopen of dat onderdelen beschadigd zijn. Alle onderdelen moet correct worden gemonteerd en aan alle voorwaarden moet worden voldaan om foutvrije werking van het elektrisch werktuig te waarborgen. De bewegende beschermkap mag niet in de open positie worden bevestigd. Beschadigde beveiligingsinrichtingen en onderdelen moeten op de juiste wijze worden gerepareerd of vervangen door een erkende werkplaats, voor zover niets anders is gespecificeerd in de gebruiksaanwijzing. Beschadigde schakelaars moeten worden vervangen in een werkplaats van de klantenservice. Gebruik geen defecte of beschadigde aansluitkabels. Gebruik geen elektrisch gereedschap waarop de schakelaar niet kan worden in- en uitgeschakeld.

Overige risico's

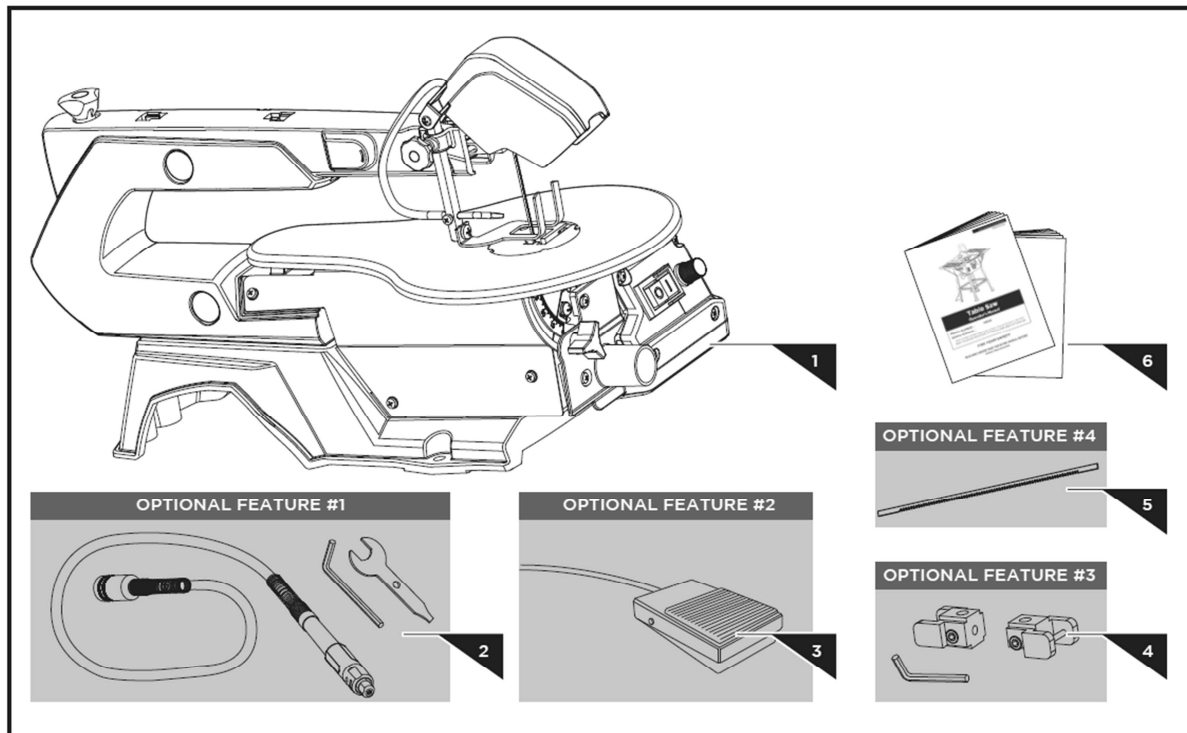
De machine is gebouwd met behulp van moderne technologie in overeenstemming met erkende veiligheidsregels. Sommige resterende gevaren kunnen echter nog steeds bestaan.

- Lang haar en losse kleding kunnen gevaarlijk zijn wanneer het werkstuk draait. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een haarnet en goed passende werkkleding.
- Zaagsel en houtsnippers kunnen gevaarlijk zijn. Draag persoonlijke beschermingsmiddelen zoals een veiligheidsbril en een stofmasker.
- Het gebruik van verkeerde of beschadigde netsnoeren kan leiden tot verwondingen door elektriciteit, de belangrijkste gevaren die nog niet duidelijk zijn, kunnen nog steeds aanwezig zijn.
- De resterende gevaren kunnen worden geminimaliseerd door de instructies in "Veiligheidsmaatregelen", "Juist gebruik" en in de gehele gebruiksaanwijzing te volgen.
- Forceer de machine niet onnodig: overmatige snijdruk kan leiden tot een snelle achteruitgang van het mes en een vermindering van de prestaties op het gebied van afwerking en snijprecisie.
- Voorkom onbedoeld starten: druk niet op de startknop terwijl u de stekker in het stopcontact steekt.

**BEWAAR DEZE VEILIGHEIDSINFORMATIE
OP EEN VEILIGE PLAATS.**

MEEGELEVERDE INHOUD

De figuurzaag wordt gedeeltelijk geassembleerd geleverd en wordt verzonden in zorgvuldig verpakte kartonnen doos. Nadat alle onderdelen uit het karton werden gehaald moet u bekomen:



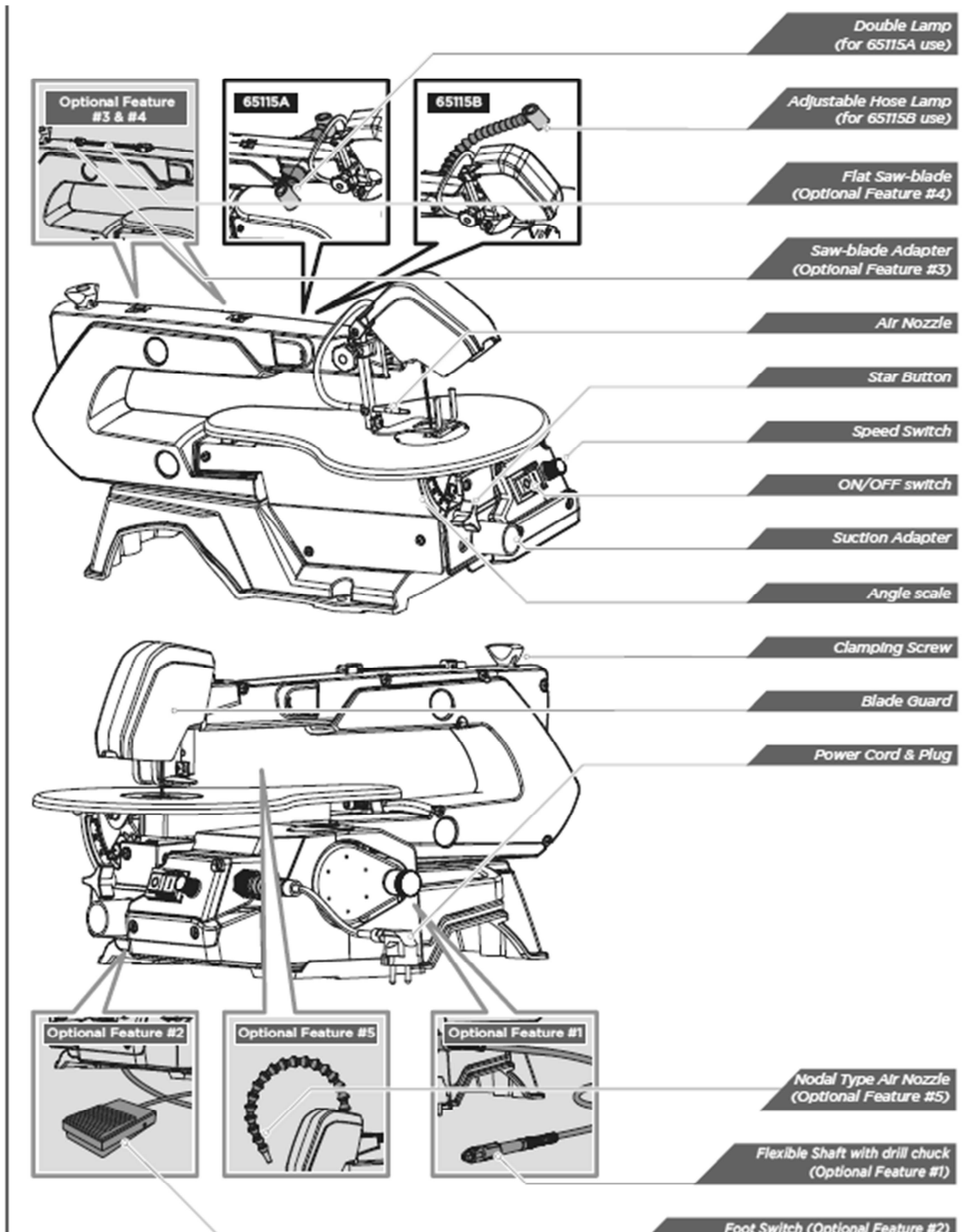
ELEMENT OPTIONNEL # 1 # 2 #3 #4 #5 : niet beschikbaar op CTSC90-406VS

1. Hoofdmachine	4. Zaagbladadapter en inbusleutel (niet beschikbaar op CTSC90-406VS)
2. Flexibele as met boorhouder (niet beschikbaar op CTSC90-406VS)	5. Vlak zaagblad (niet beschikbaar op CTSC90-406VS)
3. Voetschakelaar (niet beschikbaar op CTSC90-406VS)	6. Gebruikershandleiding

KEN UW MACHINE

Kenmerken en bedieningselementen

ELEMENT OPTIONNEL # 1 #2, # 3, #4, #5 : Niet beschikbaar op CTSC90-406VS



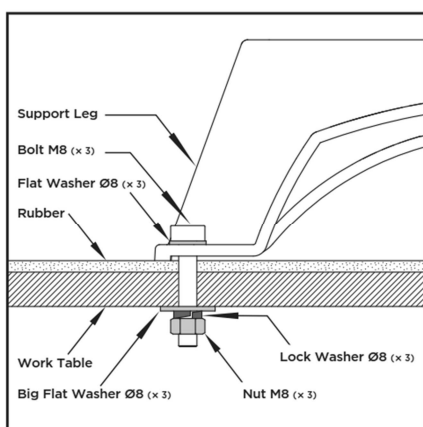
EN	NL
Double Lamp	Dubbele Lamp (Niet beschikbaar op CTSC90-406VS)
Adjustable Hose Lamp	Verstelbare slanglamp (Niet beschikbaar op CTSC90-406VS)
Flat Saw-blade	Plat zaagblad (Niet beschikbaar op CTSC90-406VS)
Saw-blade Adapter	Zaagbladadapter (Niet beschikbaar op CTSC90-406VS)
Air Nozzle	Luchtmondstuk
Star Button	Sterknop
Speed Switch	Snelheidsschakelaar
ON/OFF switch	ON/OFF (aan/uit)-schakelaar
Suction Adapter	Zuigadapter
Angle scale	Hoekschaal
Clamping Screw	Klemschroef
Blade Guard	Bladbeschermkap
Power Cord & Plug	Netsnoer en stekker
Nodal Type Air Nozzle	Nodaal type luchtmondstuk (Niet beschikbaar op CTSC90-406VS)
Flexible Shaft with drill chuck	Flexibele as met boorhouder (Niet beschikbaar op CTSC90-406VS)
Foot Switch	Voetschakelaar (Niet beschikbaar op CTSC90-406VS)

GEBRUIK

Montage van de machine op een werkbank

Een werkbank van massief hout is beter dan een werkbank van multiplex, omdat storende trillingen en geluid beter opvallen bij multiplex.

Het benodigde gereedschap en kleine onderdelen voor de montage van de zaag op een werkbank worden niet bij de zaag meegeleverd. Gebruik echter apparatuur die ten minste aan de volgende voorwaarden voldoet:



EN	NL
Support Leg	Steunpoot
Bolt M8 (x3)	Bout M8 (x3)
Flat Washer Ø8 (x 3)	Platte tussenring Ø8 (x 3)
Rubber	Rubber
Work Table	Werktafel
Lock Washer Ø8 (x 3)	Borgring Ø8 (x 3)
Big Flat Washer Ø8 (x 3)	Grote platte tussenring Ø8 (x 3)
Nut M8 (x 3)	Moer M8 (x 3)

1. Machine
2. Bout M8 (x3)
3. Platte tussenring Ø8 (x3)
4. Rubberen kussen
5. Werktafel
6. Grote platte tussenring Ø8 (x3)
7. Borgring Ø8 (x3)
8. Moer M8 (x3)

Boor eerst gaten in de zitting en steek vervolgens de schroeven erin.

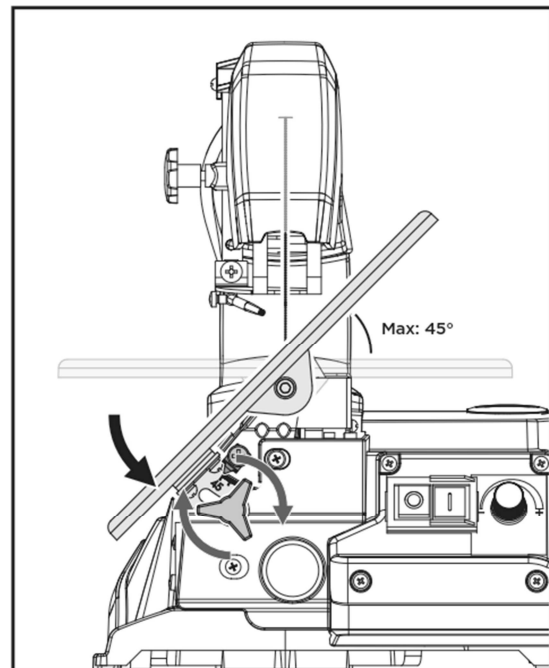
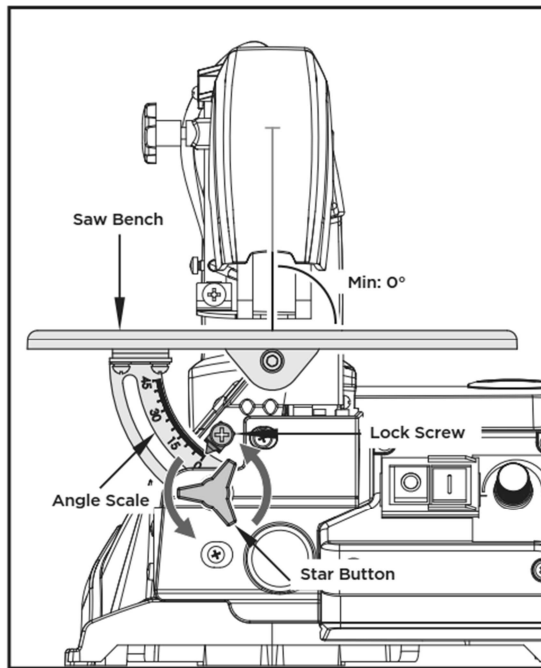
Een schuimrubberen basis voor geluidsdemping wordt ook niet meegeleverd met de zaag. Wij raden u echter uitdrukkelijk aan een dergelijke basis te gebruiken om trillingen en geluid tot een minimum te beperken. Ideaal formaat 400 x 240 mm

De zaagbank instellen

- Draai de sterknop los en breng de zaagtafel in een rechte hoek ten opzichte van het zaagblad. Gebruik een winkelhaak met een hoek van 90° om de rechte hoek tussen het blad en de bank te meten. Het zaagblad staat 90° ten opzichte van de hoek.
- Sluit de sterknop wanneer de afstand tussen het mes en de 90°-hoek minimaal is. De bank moet dan 90° ten opzichte van het zaagblad staan.

De hoekschaal instellen

- Draai de borgschroef los en breng de indicator naar de nulstand. Draai de schroef vast. Let op: de hoekschaal is een nuttig aanvullend apparaat, maar mag niet worden gebruikt voor precisiewerk. Gebruik sloophout voor zaagtests, stel de bank zo nodig bij.



EN	FR
Saw Bench	Zaagbank
Lock Screw	Borgschroef
Angle Scale	Hoekschaal
Star Button	Sterknop

Horizontale zaagbank en diagonale sneden

De zaagbank kan in een 45° diagonale positie worden geplaatst of in de horizontale positie worden gelaten.

U kunt de geschatte hellingshoek aflezen met behulp van de hoekschaal onder de werkbank. Voor een nauwkeurigere afstelling gebruikt u sloophout voor enkele zaagtests; stel de bank zo nodig bij.

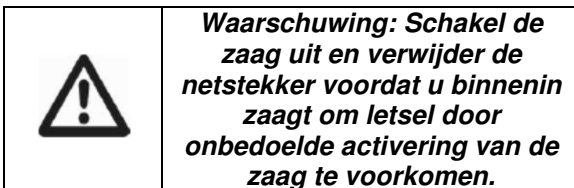
Een figuurzaag is in principe een "curve cutting tool" (boogsnijgereedschap), maar kan ook rechte en schuine kanten snijden. Maak uzelf vertrouwd met de volgende belangrijke punten voordat u de zaag in gebruik neemt.

- De zaag snijdt niet automatisch hout. U moet het hout met de hand tegen het zaagblad voeren.
- Het snijproces vindt alleen plaats terwijl het mes naar beneden beweegt.
- Voer het hout langzaam tegen het zaagblad aan, omdat de zaagbladtanden klein zijn en alleen bij het naar beneden bewegen van het hout worden gesneden.
- Alle personen die werkzaamheden met de zaag uitvoeren, hebben een opleiding nodig. Het zaagblad kan tijdens deze trainingstijd gemakkelijk breken, terwijl de gebruiker nog onbekend is met de zaag.
- De zaag is het best geschikt voor platen hout van minder dan 2,5 cm dik.
- Voer het hout vooral langzaam tegen het zaagblad aan en vermijd abrupte bochten

om te voorkomen dat het zaagblad breekt, als u houten platen dikker dan 2,5 cm wilt zagen.

- Zaagbladtanden worden na verloop van tijd stomp, zaagbladen moeten worden vervangen. De zaagbladen zijn, afhankelijk van de houtsoort, voldoende voor 1/2 tot 2 bedrijfstijden.
- Probeer ervoor te zorgen dat het zaagblad de nerf van het hout volgt om een zuivere zaagsnede te verkrijgen.
- De zaagsnelheid moet bij het zagen van edelmetalen en non-ferrometalen tot een minimum worden beperkt.

Binnensnedes



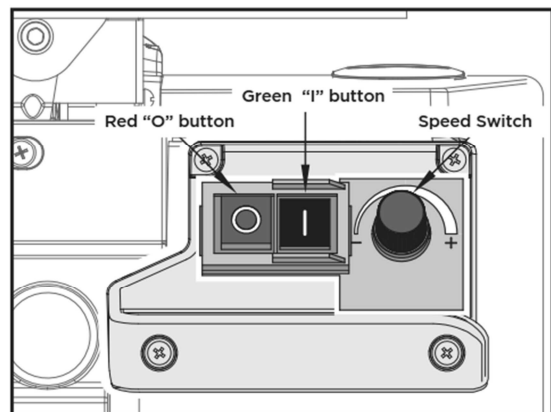
Deze zaag is ook geschikt voor binnenzagen die niet aan de rand van het werkstuk beginnen. Ga als volgt te werk:

- Boor een 6 mm gat in het werkstuk.
- Draai de klemschroef (zaagbladspanner) los en laat de spanning in het zaagblad los.
- Plaats het boorgat over de zaagbladopening in de werkbank.
- Zaagblad door het gat in het werkstuk en door de gleuf van het werkblad monteren en het zaagblad aan de houders bevestigen.
- Wanneer u de binnenste zaagsnede hebt voltooid, verwijdert u het zaagblad en verwijdert u vervolgens het werkstuk van de bank.

Ononderbroken gebruik

Het is mogelijk om de zaag in te schakelen door op de groene "I"-knop te drukken voor continu gebruik. Om de zaag uit te schakelen, moet u op de rode "O"-toets drukken.

Met de traploze elektronische toerentalregeling kan de snijsnelheid worden verhoogd door naar rechts te draaien of verlaagd door naar links te draaien.



EN	NL
Red "O" button	Rode "O"-knop
Green "I" button	Groene "I"-knop
Speed Switch	Snelheidsschakelaar

Verlichtingssysteem

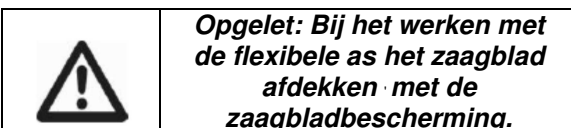
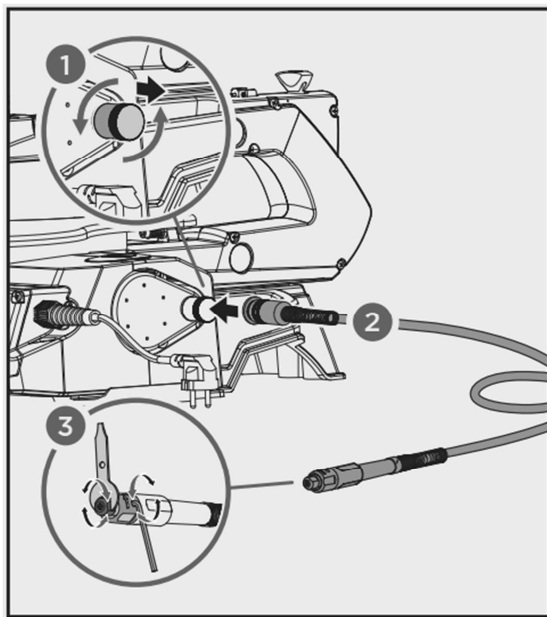
(Niet beschikbaar op CTSC90-406VS)

De verlichting kan worden ingeschakeld door op de rode "0"-knop te drukken.

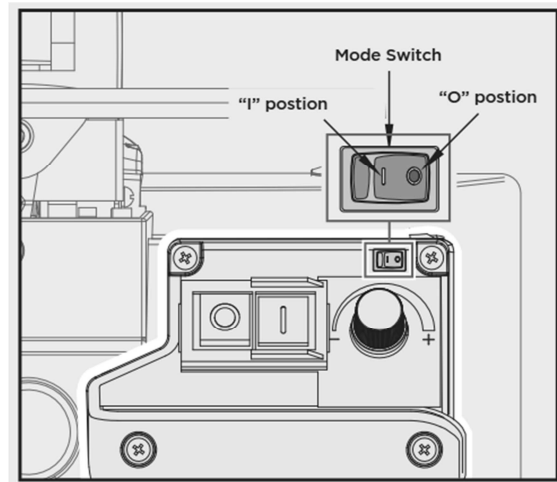
Flexibele as

(Niet beschikbaar op CTSC90-406VS)

- Verwijder de beschermkap van de schroefdraadbus.
- Plaats de flexibele as op de schroefdraadbus.
- Klem het gereedschap in de boorhouder.
- Houd de schroefas stevig vast aan de handgreep en schakel de snelheidsregeling in.
- Na afloop van de werkzaamheden de flexibele as verwijderen en de beschermkap plaatsen.



bedrijfsmodi te kiezen. De bedrijfsmodus moet altijd worden geselecteerd wanneer de machine wordt uitgeschakeld. De machine staat in de voetschakelaarstand als de schakelaar in de stand "0" staat. De machine staat in de continue modus wanneer de schakelaar in de "I"-stand staat.



EN	NL
Mode Switch	Modusschakelaar
"I" position	"I"-stand
"O" position	"O"-stand



Opgelet! De machine kan starten door onbedoelde bediening van de voetschakelaar in de voetschakelaarmodus. Let op! Laat de machine nooit onbeheerd achter terwijl deze is ingeschakeld.

Met de traploze elektronische toerentalregeling kan de snijsnelheid worden verhoogd door naar rechts te draaien of verlaagd door naar links te draaien.

Voetschakelaar

(Niet beschikbaar op CTSC90-406VS)

De machine kan in continubedrijf of met de extra voetschakelaar worden bediend. De schakelaar wordt gebruikt om tussen de

ONDERHOUD



Waarschuwing! Om de bedrijfsveiligheid te waarborgen, moet de zaag altijd vóór onderhoudswerkzaamheden worden uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact worden getrokken.

Algemeen

Veeg af en toe spanen en stof van de machine af met een doekje.

Door het opnieuw aanbrengen van de waslaag op de werkbank wordt de toevoer van het werkstuk naar het blad vergemakkelijkt.

Het netsnoer moet onmiddellijk worden vervangen als het wordt uitgetrokken, doorgeknipt of op een andere manier wordt beschadigd. Smeer de motorlagers of interne onderdelen niet in!

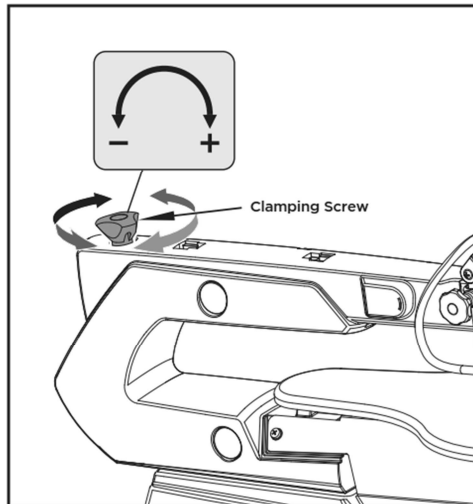
Zaagblad vervangen met pennen



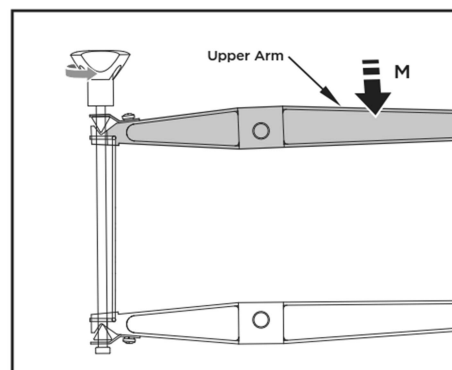
Schakel de zaag uit en trek de netstekker uit voordat u de zaagbladen installeert om letsel door onbedoelde activering van de zaag te voorkomen.

1. Zaagblad verwijderen. Zaagblad uittrekken door de klemschroef los te draaien. Verwijder het zaagblad van de boven- en ondersteun door de bovenarm licht naar beneden te drukken.
2. Plaatsen van het nieuwe zaagblad. Steek een uiteinde van het zaagblad door de perforatie in de tafel en steek de pennen van het zaagblad in de uitsparing. Herhaal deze procedure bij de bovenste zaagbladsteun. Druk de bovenarm een beetje in voordat u hem vasthaakt. Controleer de positie van de bladpennen op de steunen. Draai het blad vast met de klemschroef.

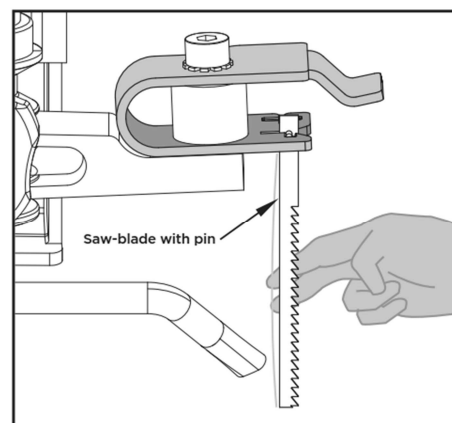
Controleer of het blad goed vastzit. Blijf rechtsom draaien om het blad nog meer aan te spannen



Klemschroef



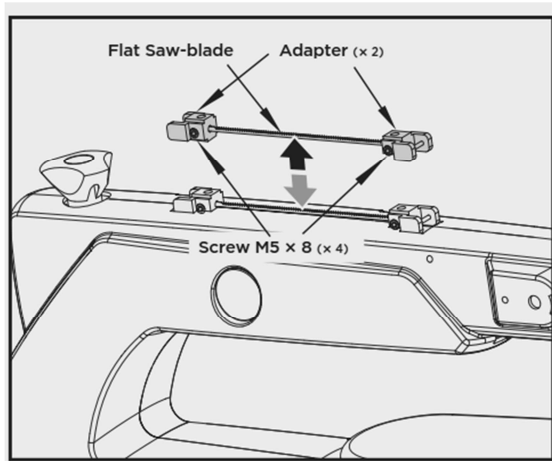
Bovenste arm



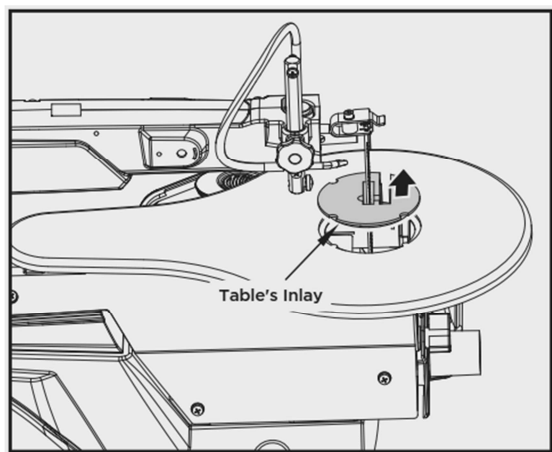
Zaagblad met pen

Het vlakke zaagblad vervangen (Niet beschikbaar op CTSC90-406VS)

1. Haal de adapter eruit. Bevestig het zaagblad met inbusschroeven met een inbussleutel.
2. Zaagblad uittrekken door de tafelinleg naar boven te schuiven en vervolgens de klemmschroef losdraaien.
3. Druk de bovenarm licht naar beneden.
4. Verwijder vervolgens het zaagblad door het naar voren uit de steunen te trekken en door de toegangsp perforatie in de tafel te trekken.



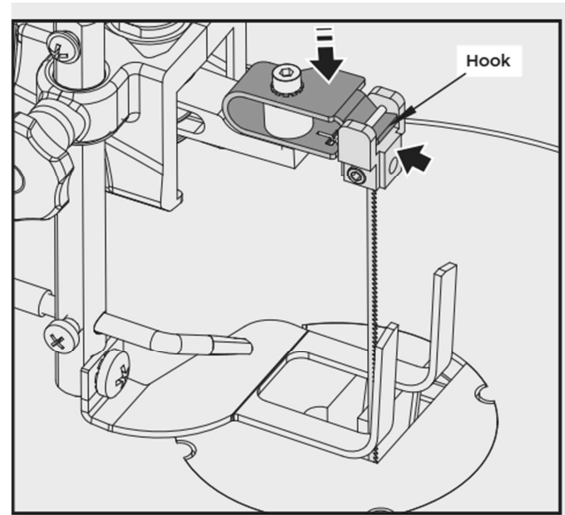
Plat zaagblad Adapter (x2)
Schroeven M5 x 8 (x4)



Tafelinzetstuk

5. Plaats het zaagblad met de twee adapters in de onderste houder, het andere uiteinde in de bovenste houder.

6. Druk de bovenarm licht naar beneden voordat u hem vasthaakt.
7. Draai het blad met de schroef vast door het rechtsonder te draaien. Controleer de dichtheid van het blad. Blijf rechtsonder draaien om het blad nog meer aan te spannen.



Haak

Smering

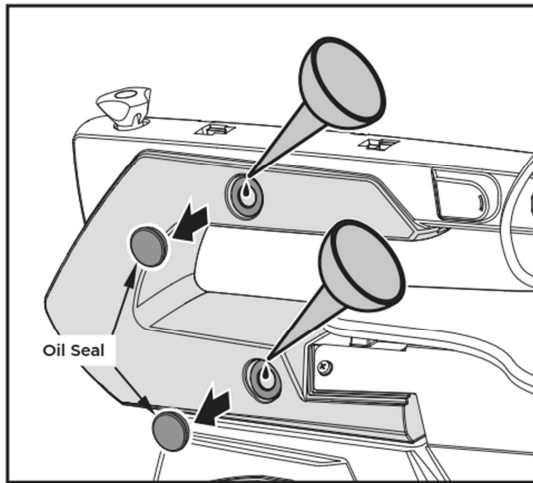
Smeer de lagers van de zaagarm om de 50 uur. Ga verder zoals bovenstaand figuur laat zien.

Draai de zaag naar de zijkant.

Breng een royale hoeveelheid SAE 20 olie aan op het aseinde en bronzen lagers.

Laat de smeerolie 's nachts inwerken.

Herhaal de procedure de volgende dag aan de andere kant van de zaag.



Oliedichting

Inspectie Koolstofborstels

Laat de koolborstels in geval van overmatige vonkvorming alleen door een gekwalificeerde elektricien controleren.

	<p>Gevaar! De koolborstels mogen alleen door een gekwalificeerde elektricien worden vervangen.</p>
--	---

OPSLAG

Bewaar de apparatuur en accessoires op een donkere en droge plaats bij temperaturen boven het vriespunt. De ideale bewaartemperatuur ligt tussen de 5 en 30°C. Bewaar het elektrische gereedschap in de originele verpakking. Dek het elektrische gereedschap af om het te beschermen tegen stof en vocht.

SERVICEDIENST

_ Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.

_ **Als de vervanging van de voedingskabel noodzakelijk is, moet dit plaatsvinden door de fabrikant of zijn agent om een gevaar te voorkomen.**

Klantenservice en gebruikadviezen

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen.

Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op [:www.eco-repa.com](http://www.eco-repa.com)

Het CONSTRUCTOR-team voor gebruikadviezen helpt u graag bij vragen over onze producten en toebehoren : sav@eco-repa.com

GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.



VERDUBBEL UW GARANTIE

Registreer uw garantie op

www.elemtechnic.com

DOOR TE REGISTREREN:

* U verdubbelt de duur van uw garantie

* U profiteert van regelmatige informatie over onze nieuwe producten en onze promoties

PROBLEMEN VERHELPEN

Om de bedrijfsveiligheid te waarborgen, moet de zaag altijd vóór onderhoudswerkzaamheden worden uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact worden getrokken.

Probleem	Oorzaak	Remedie
Breuk van het zaagblad	Spanning verkeerd ingesteld	Stel de juiste spanning in
	Lading te groot	Werkstuk langzamer invoeren
	Onjuiste zaagbladvariant	Gebruik de juiste zaagbladen
	Werkstuk niet rechtdoor ingevoerd	Vermijd het uitoefenen van zijdelingse druk
Motor start niet	Netkabel defect	Vervang defecte onderdelen
	Motor defect	Bel de klantendienst. Probeer de motor niet zelf te repareren, aangezien dit door opgeleid personeel moet worden uitgevoerd.
Trilling (OPMERKING: De zaag trilt licht wanneer de motor in normaal bedrijf draait.)	Zaag foutief geïnstalleerd	Stel de juiste spanning in
	Ongeschikte onderlaag	Werkstuk langzamer invoeren
	De werkbank is niet vastgeschroefd of zit op de motor.	Gebruik de juiste zaagbladen
	De motor is niet beveiligd	Vermijd het uitoefenen van zijdelingse druk
Zaagblad zwenkt uit, houders niet recht uitgelijnd	Houders niet goed uitgelijnd	Draai de schroeven los waarmee de houders aan de arm zijn bevestigd. Lijn de houders zo uit dat ze loodrecht op elkaar staan en draai de schroeven weer vast.


GB SCROLL SAWS

FOR YOUR SAFETY

READ AND UNDERSTAND THE ENTIRE MANUAL BEFORE OPERATING MACHINE

INTRODUCTION


Your new Scroll saw will more than satisfy your expectations. It has been manufactured under stringent quality standards to meet superior performance criteria. You will find it easy and safe to operate, and with proper care, it will give you many years of dependable service.

	<p>Carefully read through this entire operator's manual before using your new Scroll saw. Take special care to heed the cautions and warnings.</p> <p>Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools, hoses and packaging should be resorted, taken to the local recycling center and disposed of in</p>
---	---

APPLICATION CONDITIONS


This scroll saw is designed for operating under ambient temperatures between +5°C and 40°C and for installation at altitudes no more than 1000m above M.S.L. The surrounding humidity should less than 50% at 40°C. It can be stored or transported under ambient temperatures between -25°C and 55°C.

SPECIFICATIONS

Rated Input Voltage	230-240V ~ 50Hz
Power Input	120W (S2 10 min*)
Safety Class	I 
Protection Category	IP 20
Weight	13 kg
Throat Capacity	406 mm
Max. Cutting Height	50 mm @ 90° 20 mm @ 45°
Stroke	19 mm
Stroke Speed	400-1650 min ⁻¹
Blade Length	127 mm
Table Size	255 × 415 mm
Table Tilt	0° - 45°

* S2, Short-time duty. After continuous operation of 10 minutes the drill stops until the device temperature deviates by less than 2 K (2°C) from the room temperature.

Sound Pressure Level L_{pA}	78.1 dB(A) k=3 dB(A)
Sound Power Level L_{WA}	88.6 dB(A) k=3 dB(A)

	<p>ATTENTION !</p> <p>The sound power pressure may exceed 85 dB(A), in this case individual hearing protection must be worn.</p>
---	---

Weighted root mean square acceleration according to relevant standard. : $< 2.5 \text{ m/s}^2$



The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another that the declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



A warning that the vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used and of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).








ENVIRONMENTAL



Recycle unwanted materials instead of disposing of them as waste. All tools, hoses and packaging should be resorted, taken to the local recycling center and disposed of in an environmentally safe way.

SYMBOLS

The rating plate on your machine may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.

	Read these instructions for use carefully.
 	Caution! Wear ear-muffs. The impact of noise can cause damage to hearing.
	Caution! Wear safety goggles. Sparks generated during working or splinters, chips and dust emitted by the device can cause loss of sight.
	Caution! Wear a breathing mask. Dust which is injurious to health can be generated when working on wood and other materials. Never use the device to work on any materials containing asbestos!
 	Caution! Risk of injury! Failure to keep your hands away from the blade will result in serious personal injury.
	Unplug power cord before changing saw blades or marking adjustment!
	Disconnect the mains plug prior to the repair, cleaning, and maintenance of the splitter!
	Rotating the clamping screw to "+" to tighten the saw blade, to "-" to loosen.
	Rotating the speed switch to "+" to increase the saw blade speed, on the contrary, forward to "-" to decrease.

SAFETY

General Safety Rules

Understand your Machine

Read this manual and labels affixed to the machine to understand its limitations and potential hazards.

Be thoroughly familiar with the controls and their proper operation. Know how to stop the machine and disengage the controls quickly.

Do not attempt to operate the machine until you fully understand how to properly operate and maintain the engine and how to avoid accidental injuries and/or property damage.

If the unit is to be used by someone other than original purchaser or loaned, rented, or sold, always provide this manual and any needed safety training before operation. The user can prevent and is responsible for accidents or injuries that may occur to themselves, other people, and property.

Do not force the machine. Use the correct machine for your application. The correct machine will do the job more efficiently and safer at the rate it was designed.

Personal Safety

Do not permit children to operate this machine at any time.

Keep children, pets, and other people not using the unit away from the work area. Be alert and shut off unit if anyone enters work area. Keep children under the watchful care of a responsible adult.

Do not operate the machine while under the influence of drugs, alcohol, or any medication that could affect your ability to use it properly.

Dress properly. Do not wear loose clothing, short pants, or jewelry of any kind. Secure long hair so it is above shoulder level. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.

Protect eyes, face, and head from objects that may be thrown from the unit. Always wear safety goggles or safety glasses with side shields when operating.

Wear appropriate hearing protection. Wear respiratory protection to avoid the risk of inhaling harmful dust.

Always keep hands and feet away from all moving parts during operation. Moving parts can cut or crush body parts.

Always keep hands and feet away from all pinch points.

Do not touch parts that might be hot from operation. Allow parts to cool before attempting to maintain, adjust, or service.

Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating the machine.

Do not overreach. Do not operate the machine while barefoot or when wearing sandals or similar lightweight footwear. Wear protective footwear that will protect your feet and improve your footing on slippery surfaces.

Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the machine in unexpected situations.

Inspect your Machine

Check your machine before starting it. Keep guards in place and in working order. Make sure all nuts, bolts, etc., are securely tightened.

Never operate the machine when it is in need of repair or is in poor mechanical condition.

Replace damaged, missing, or failed parts before using it. Keep the machine in safe working condition. Regularly check to see that keys and adjusting wrenches are removed from the machine area before starting it. A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the machine may result in personal injury. Avoid accidental starting.

Be sure the motor switch is off before transporting the machine or performing any maintenance or service on the unit.

Transporting or performing maintenance or service on a machine with its switch on invites accidents. If the machine should start to vibrate abnormally, stop the motor and check immediately for the cause. Vibration is generally a warning sign of trouble.

Electric Safety

Protect yourself from electric shock. Do not plug or unplug the motor while standing in or around damp or wet ground. Do not use the unit in wet or damp areas or expose it to rain.

Prevent body contact with grounded surfaces: pipes, radiators, ranges, and refrigerator enclosures. Make sure your fingers do not touch the plug's metal prongs when plugging or unplugging the unit.

Avoid inadvertent starting. Make sure that the switch is switched off when plugging the plug into an outlet.

Only use approved and appropriately identified extension cables for use outdoors.

Only use cable reels in the unrolled state. Do not use the cable for purposes for which it is not intended. Do not use the cable to pull the plug out of the outlet. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.

Have your electric tool repaired by a qualified electrician. This electric tool conforms to the applicable safety regulations. Repairs may only be performed by an electrician using original spare parts. Otherwise accidents can occur.

Work Area & Store Area

Keep the work area orderly. Disorder in the work area can lead to accidents.

Take environmental influences into account. Do not expose electric tools to rain. Do not use electric tools in a damp or wet environment. Make sure that the work area

is well-illuminated. Do not use electric tools where there is a risk of fire or explosion.

Securely store unused electric tools. Unused electric tools should be stored in a dry, elevated or closed location out of the reach of children.

Specific Safety Rules

Safety Precautions

Connect the dust extraction device. If connections for dust extraction and a collecting device are present, make sure that they are connected and used properly.

Operation in enclosed areas is only permitted with a suitable extraction system.

Machine Use and Care

Do not use low-output electric tools for heavy work. Do not use the electric tool for purposes for which it is not intended. For example, do not use hand-held circular saws for the cutting of branches or logs. Do not use the electric tool to cut firewood.

When the saw blade is blocked due to abnormal feed force during cutting, turn the machine off and disconnect it from power supply. Remove the work piece and ensure that the saw blade runs free. Turn the machine on and start new cutting operation with reduced feed force.

Do not remove any cutting residues or other parts of workpieces from the cutting zone while the machine is running and the saw unit is not at rest.

Never remove loose splinters, chips or jammed pieces of wood while the saw blade is running.

Switch off the machine to troubleshoot or remove jammed pieces of wood.

Refitting, including adjusting and measuring works, and cleaning must be carried out only when the motor is switched off.

- Disconnect the main power plug -
Before switching on again, ensure that keys and adjustment tools have been removed.

This electric tool generates an electromagnetic field during operation. This field can impair active or passive medical implants under certain conditions. In order to prevent the risk of serious or deadly injuries, we recommend that persons with medical implants consult with their physician and the manufacturer of the medical implant prior to operating the electric tool.

Take care of your tools. Keep cutting tools sharp and clean in order to be able to work better and more safely. Follow the instructions for lubrication and for tool replacement.

Check the connection cable of the electric tool regularly and have it replaced by a recognized specialist when damaged. Check extension cables regularly and replace them when damaged. Keep the handle dry, clean and free of oil and grease.

Check the electric tool for potential damage.

Protective devices and other parts must be carefully inspected to ensure that they are fault-free and function as intended prior to continued use of the electric tool. Check whether the moving parts function faultlessly and do not jam or whether parts are damaged.

all parts must be correctly mounted and all conditions must be fulfilled to ensure faultfree operation of the electric tool. The moving protective hood may not be fixed in the open position. Damaged protective devices and parts must be properly repaired or replaced by a recognised workshop, insofar as nothing different is specified in the operating manual.

Damaged switches must be replaced at a customer service workshop. Do not use any faulty or damaged connection cables. Do not use any electric tool on which the switch can not be switched on and off.

Additional Safety Rules for Scroll Saws

- This scroll saw is intended for use in dry conditions, and for indoor use only.
- Do not cut pieces of material too small to hold by hand outside the blade guard.
- Avoid awkward hand positions where a sudden slip could cause a hand to move into the blade.
- Always use the blade guard to avoid possible injury due to blade breakage.
- Never leave the scroll saw work area with the power, or before the machine has come to a complete stop.
- Do not perform layout, assembly or set up work on the table while the cutting tool is in operation.
- Never turn your scroll saw on before clearing the table of all objects: (tools, scraps of wood, etc) except for the workpiece and related feed or support devices for the operation planned.

Maintenance and Repair

Pull out the mains plug for any adjustment or repair tasks.

The generation of noise is influenced by various factors, including the characteristics of saw blades, condition of saw blade and electric tool. Use saw blades which were designed for reduced noise development, insofar as possible. Maintain the electric tool and tool attachments regularly and if necessary, initiate repairs in order to reduce noise.

Report faults on the electric tool, protective devices or the tool attachment to the person responsible for safety as soon as they are discovered.

Check the electric tool for potential damage. Protective devices and other parts must be care-fully inspected to ensure that they are fault-free and function as intended prior to continued use of the electric tool. Check whether the moving parts function faultlessly and do not jam or whether parts are damaged. All parts must be correctly mounted and all conditions must be fulfilled to ensure faultfree operation of the electric tool. The moving protective hood may not be fixed in the open position. Damaged protective devices and parts must be properly repaired or replaced by a recognized workshop, insofar as nothing different is specified in the operating manual.

Damaged switches must be replaced at a customer service workshop. Do not use any faulty or damaged connection cables. Do not use any electric tool on which the switch cannot be switched on and off.

Residual Risks

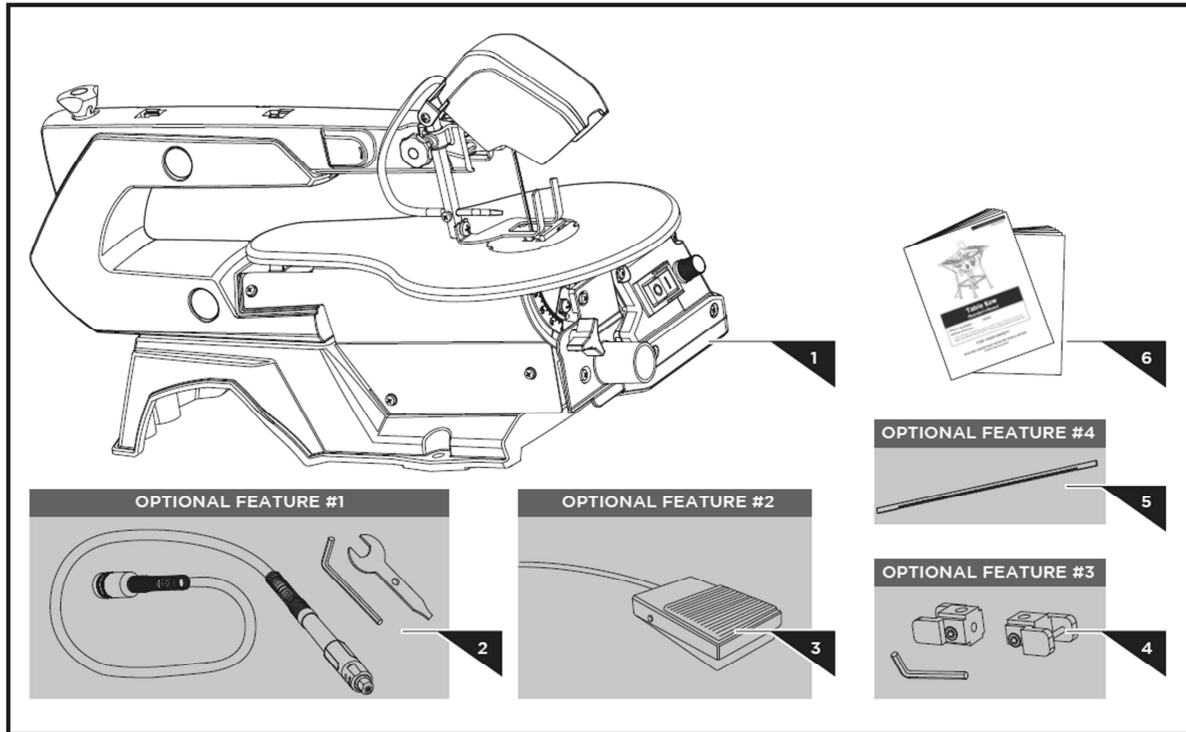
The machine has been built using modern technology in accordance with recognized safety rules. Some remaining hazards, however, may still exist.

- Long hair and loose clothing can be hazardous when the work piece is rotating. Wear personal protective gear such as a hair net and tight fitting work clothes.
- Saw dust and wood chips can be hazardous. Wear personal protective gear such as safety goggles and a dust mask.
- The use of incorrect or damaged mains cables can lead to injuries caused by electricity. Lead to injuries caused by electricity, remaining hazards which are not yet evident may still be present.
- Remaining hazards can be minimized by following the instructions in "Safety Precautions", "Proper Use" and in the entire operating manual.
- Do not force the machine unnecessarily: excessive cutting pressure may lead to rapid deterioration of the blade and a decrease in performance in terms of finish and cutting precision.
- Avoid accidental starts: do not press the start button while inserting the plug into the socket.

**KEEP THIS SAFETY INFORMATION
IN A SAFE PLACE.**

CONTENTS SUPPLIED

The scroll saw comes partially assembled and is shipped in carefully packed carton. After all the parts have been removed from the carton, you should have:



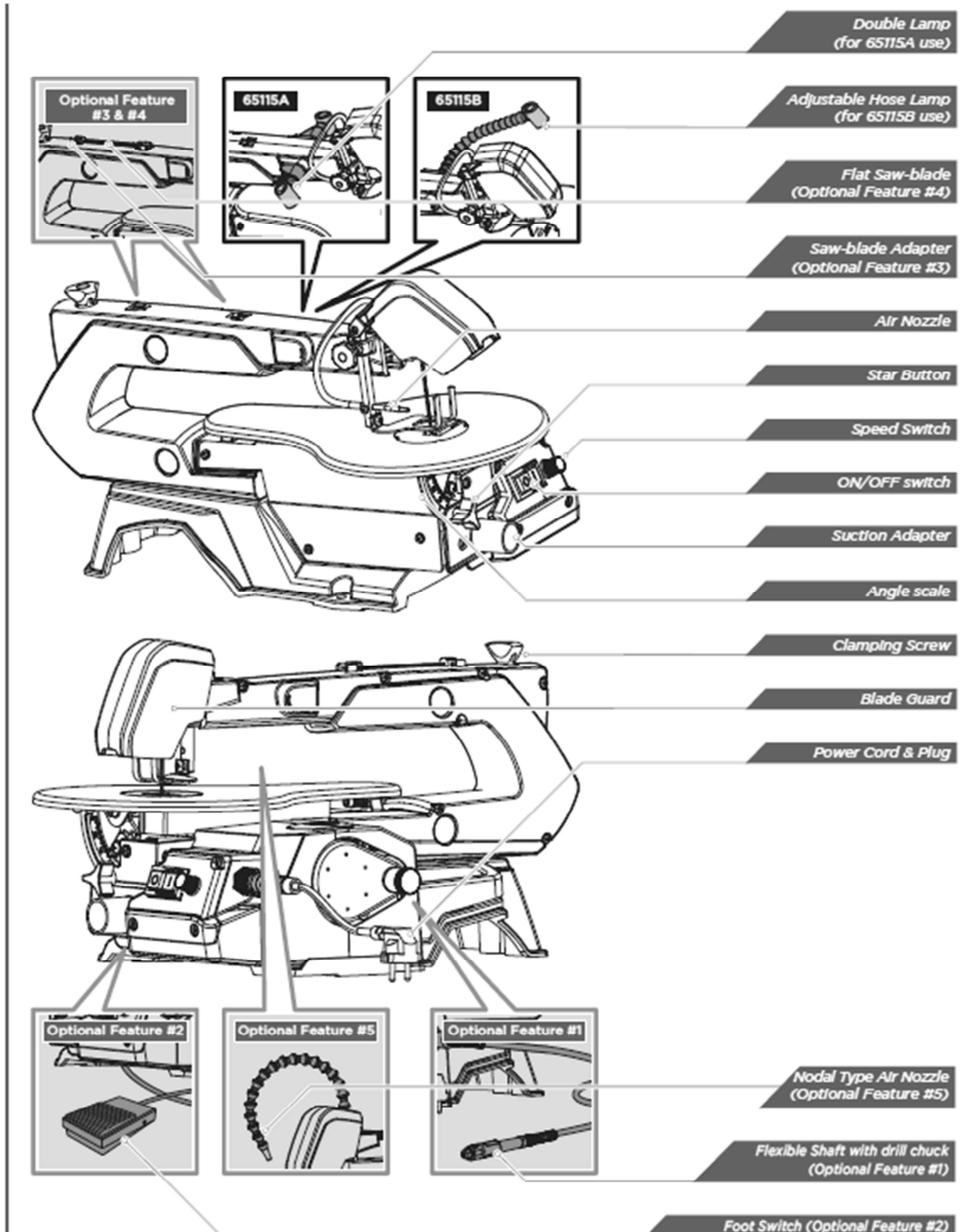
#1 # 2 #3 #4 #5 : Not available on CTSC90-406VS

1. Main Machine	4. Saw-blade Adapter & Allen Wrench (Not available on CTSC90-406VS #3)
2. Flexible Shaft with Drill Chuck (Not available on CTSC90-406VS #1)	5. Flat Saw-blade (Not available on CTSC90-406VS #4)
3. Foot Switch (Not available on CTSC90-406VS #2)	6. Operator's Manual

KNOW YOUR MACHINE

Features and Controls

#1 #2, #3, #4, #5 : (Not available on CTSC90-406VS)

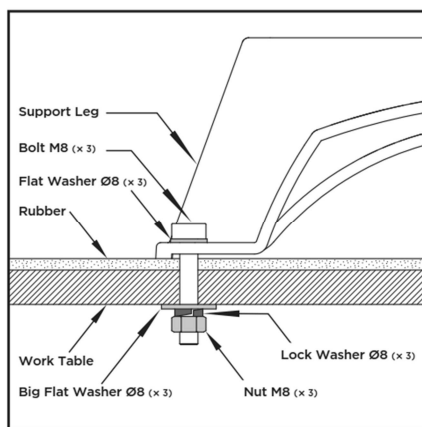


OPERATION

Mounting the machine on a work bench

A workbench made from solid wood is better than one made of plywood, as interfering vibrations and noise are more noticeable with plywood.

The necessary tools and small parts for assembling the saw on a workbench are not supplied with the saw. However, use equipment of at least the following:



1. Machine
2. Bolt M8 (x3)
3. Flat Washer Ø8 (x3)
4. Rubber Pad
5. Work Table
6. Big Flat Washer Ø8 (x3)
7. Lock Washer Ø8 (x3)
8. Nut M8 (x3)

First of all, drill holes into the seating surface and then insert the screws.

A foam rubber base for reduction of noise is not supplied with the saw either. However, we expressly recommend that you use such a base to keep vibration and noise to a minimum. Ideal size 400 × 240 mm.

Setting the Saw Bench

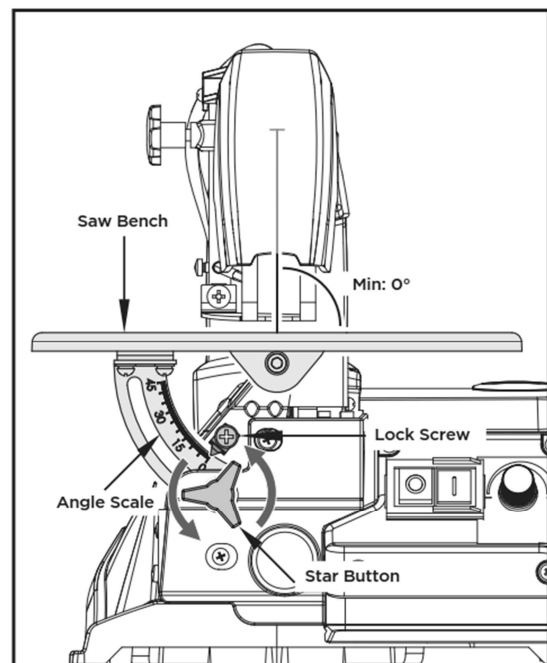
- Release the star button and bring the saw bench to a right angle in relation to the saw blade. Use a 90° angle L-square measure the right angle between the blade and the bench. The saw blade be at 90° to the angle.

- Close the star button when the distance between the blade and the 90° angle is at a minimum. The bench should then be at 90° to the saw blade.

Setting the angle scale

Release the lock screw and bring the indicator to the zero position. Fasten the screw.

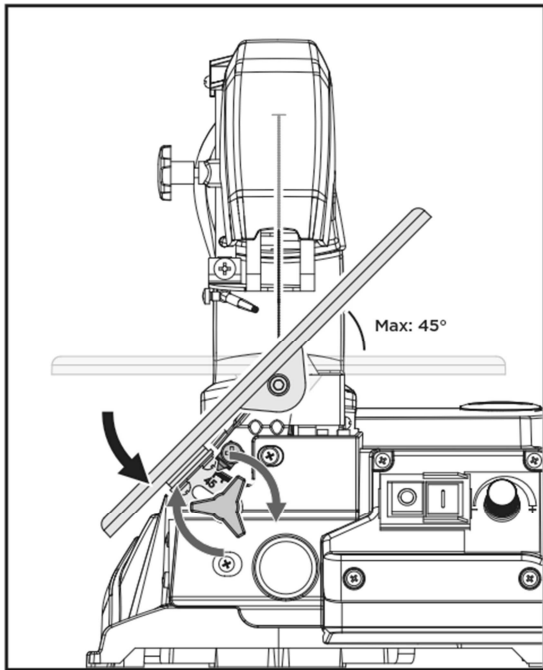
Please note: the angle scale is a useful piece of supplementary equipment, but should not be used for precision work. Use scrap wood for saw tests, adjust the bench if necessary.



Horizontal Saw Bench and Diagonal Cuts

The saw bench can be positioned into a 45° diagonal position or be left in the horizontal position.

You can read off the approximate slope angle by using the angle scale located under the work bench. For more exact adjustment, use scrap wood for some saw tests; adjust the bench if necessary.



A scroll saw is fundamentally a “curve cutting tool” but which can also carry out straight and angled edge cuts. Familiarise yourself with the following important points prior to commissioning the saw.

- The saw does not automatically cut wood. You must feed the wood against the saw blade manually.
- The cutting process occurs only while the blade is moving downwards.
- Feed the wood slowly against the saw blade as the saw blade teeth are small and cut only while moving downwards.

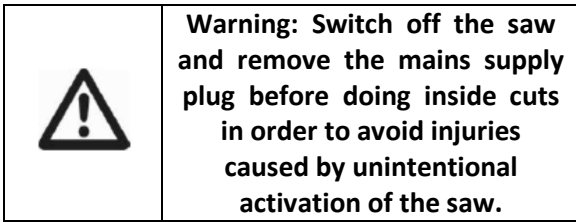
- All persons carrying out work with the saw require training. The saw blade may break easily during this training time while the operator is still unfamiliar with the saw.

- The saw is best suited for sheets of wood less than 2.5 cm thick.

- Feed the wood especially slowly against the blade and avoid abrupt curves to prevent the saw blade from breaking, if you wish to cut wood sheets thicker than 2.5 cm. This saw is suited also to inside cuts cut not starting at the edge of the work piece. Proceed as follows:

- Drill a 6 mm hole in the work piece.
- Loosen the clamping screw (blade tensioner) and release the tension in the blade.
- Place the bore hole over the saw blade slot in the work bench.
- Install the saw blade through the hole in the work piece and through the work blade slot, and fasten the blade to the holders.
- When you have completed the inside cut, remove the saw blade and then remove the work piece from the bench.
- Saw blade teeth becomes blunt over time, saw blades must be replaced. The saw blades are sufficient for 1/2 to 2 operating time depending upon the type of wood.
- Try and make sure that the saw blade follows the grain of the wood in order to obtain a clean cut.
- The saw speed must be reduced to minimum when cutting precious and non-ferrous metals.

Inside Cuts



This saw is suited also to inside cuts cut not starting at the edge of the work piece. Proceed as follows:

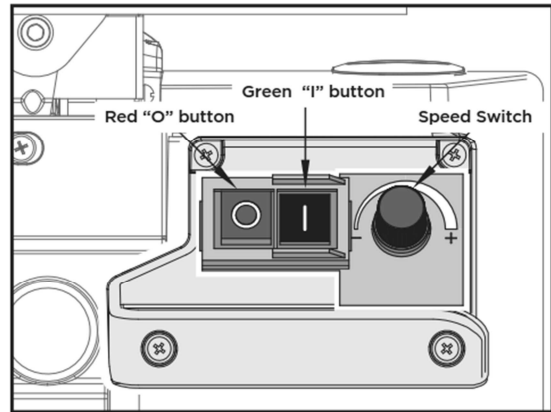
- Drill a 6 mm hole in the work piece.
- Loosen the clamping screw (blade tensioner) and release the tension in the blade.
- Place the bore hole over the saw blade slot in the work bench.
- Install the saw blade through the hole in the work piece and through the work blade slot, and fasten the blade to the holders.
- When you have completed the inside cut, remove the saw blade and then remove the work piece from the bench.

Continuous Operation

It is possible to switch the saw on by pressing the green "I" button for continuous operation.

In order to switch the saw off, it is necessary to press the red "O" button.

With the continuously variable electronic speed control, the cutting speed can be increased by turning to the right or reduced by turning to the left.



Lighting System

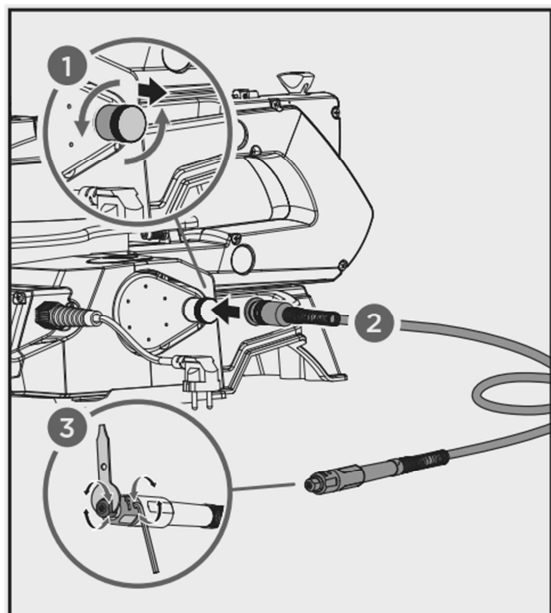
(Not available on CTSC90-406VS)

The lighting system can be switched on by pressing the red "O" button.

Flexible shaft

(Not available on CTSC90-406VS)

- Remove protective cap from the threaded bushing.
- Place flexible shaft onto the threaded bushing.
- Clamp tool in the drill chuck .
- Firmly hold threaded shaft at the handle and switch on the speed control.
- Having finished the work, remove the flexible shaft and place the protective cap in place.



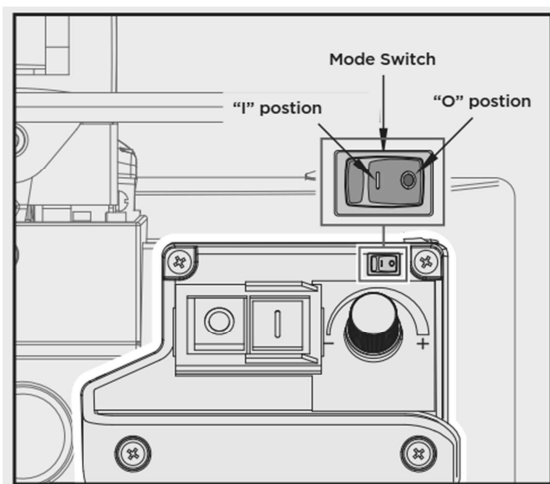


Attention: When working with the flexible shaft, cover the saw blade with the blade guard.

Foot Switch

(Not available on CTSC90-406VS)

The machine can be operated in continuous operation or with the additional foot switch. The switch is used to select between the operating modes. The operating mode should always be selected when the machine is switched off. The machine is in the foot switch mode when the switch is at the "0" position. The machine is in the continuous mode when the switch is at the "1" position.



Attention! The machine may start due to unintentional actuation of the foot switch in the foot switch mode. Attention! Never leave the machine unattended while it is switched on.

With the continuously variable electronic speed control, the cutting speed can be increased by turning to the right or reduced by turning to the left.

MAINTENANCE



Warning! In the interests of operational safety, always switch off the saw and remove the mains plug before carrying out maintenance work.

General

Wipe chips and dust off the machine from time to time using a cloth.

Re-application of the wax coating on the workbench makes feeding the workpiece to the blade easier.

The mains cable should be replaced immediately if pulled out, cut or damaged in any other way.

Do not lubricate the motor bearings or internal parts!

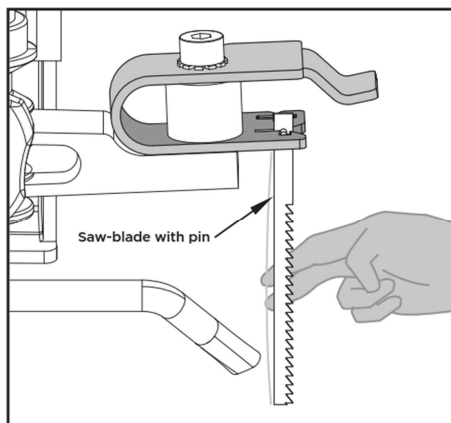
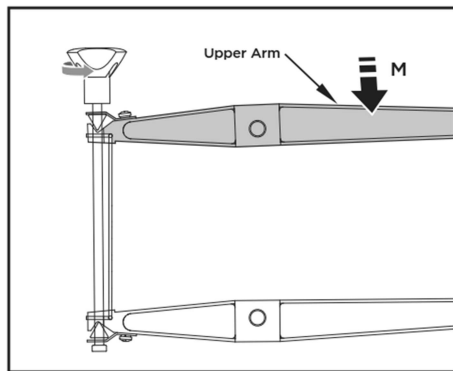
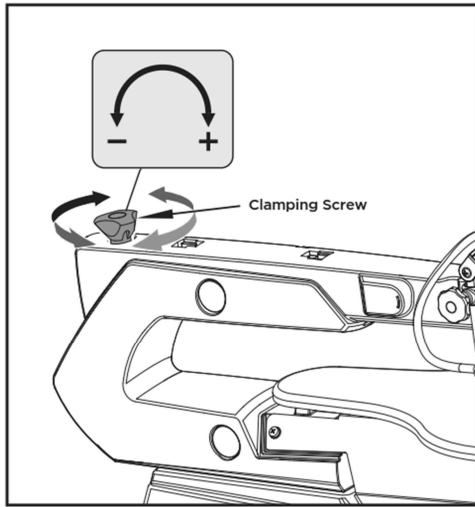
Changing the Saw Blade with pins



Switch off the saw and remove the mains supply plug before installing saw blades in order to avoid injuries caused by unintentional activation of the saw.

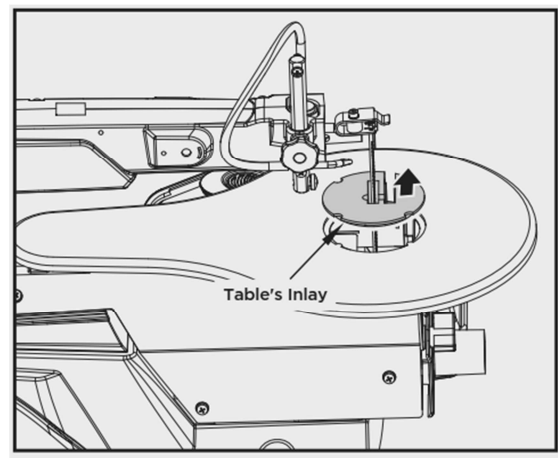
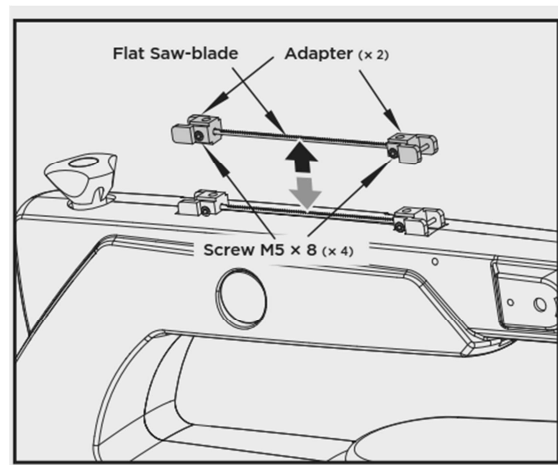
1. Saw blade removal. Extract the saw-blade by unscrewing the Clamping screw. Remove the saw-blade from the upper and lower support by slightly pressing the upper arm down.
2. Inserting the new saw-blade. Lead one end of the saw-blade through the perforation in the table and insert the saw-blade pins into the notch. Repeat this procedure at the upper blade support. Before hooking it in. Slightly press the upper arm down. Check the position of the blade pins at the supports.

Tighten the blade by means of the Clamping screw. Check the blade's tightness. Keep on rotating clockwise in order to tighten the blade even more.



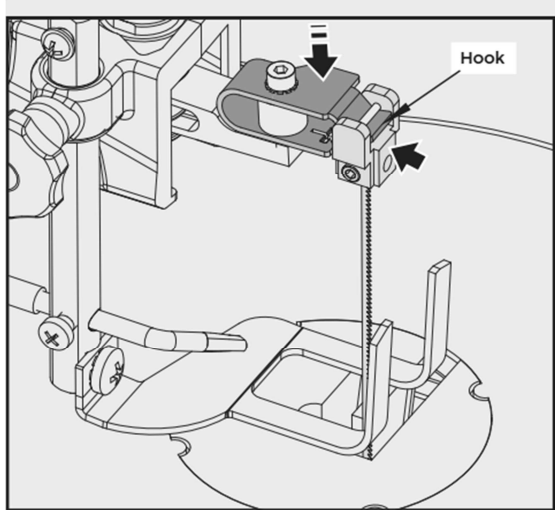
Changing the flat saw-blade (Not available on CTSC90-406VS)

1. Take out the adapter. Fix the saw-blade with allen screws using allen wrench.
2. Extract the saw-blade by sliding the table's inlay up, then unscrew the clamping screw.
3. Slightly press the upper arm down.
4. Then remove the saw-blade by pulling it forward out of the supports and through the access perforation in the table.



5. Put the saw-blade with the two adapter into the lower support, the other end into the upper support.
6. Slight press the upper arm down before hooking it in.

7. Tighten the blade with the tightening screw by rotating it clockwise. Check the tightness of the blade. Keep on rotating clockwise in order to tighten the blade even more

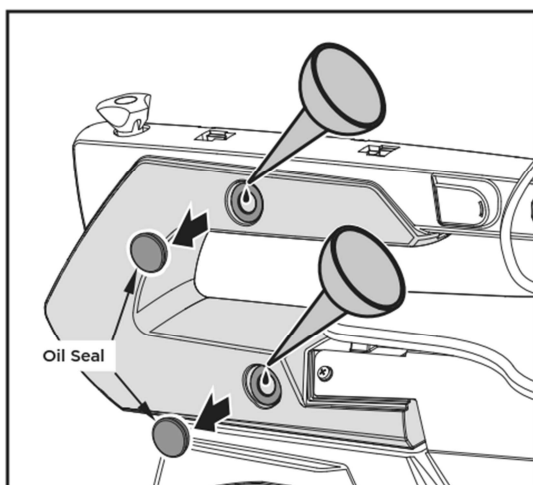


Lubrication

Lubricate the saw arm bearings every 50 hours. Proceed as above figure shown. Turn the saw to the side.

Apply a generous amount of SAE 20 oil to the shaft end and bronze bearings.

Let the lubricant oil work in overnight. Repeat the procedure the next day on the other side of the saw.



Carbon Brushes Inspection

In case of excessive sparking, have the carbon brushes checked only by a qualified electrician.



Danger! The carbon brushes should not be replaced by anyone but a qualified electrician.

STORAGE

Store the equipment and accessories in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30°C. Store the electric tool in its original packaging. Cover the electric tool in order to protect it from dust and moisture.

SERVICE DEPARTMENT

_ Damaged switches must be replaced by our after-sales service department.

_ **If replacing the power cord is necessary, it should be done by the manufacturer or his agent to avoid a hazard.**

After-sales Service and Application Service

Our after-sales service responds to your questions concerning maintenance and repair of your product as well as spare parts. Exploded views and information on spare parts can also be found under: www.eco-repa.com

CONSTRUCTOR application service team will gladly answer questions concerning our products and their accessories : sav@eco-repa.com

STORAGE

_ Thoroughly clean the whole machine and its accessories.

_ Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.

_ Protect it from exposure to direct sunlight. Keep it in the dark, if possible.

_ Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.

GUARANTEE

Refer to the enclosed guarantee conditions for the terms and conditions of guarantee.



DOUBLE YOUR WARRANTY

**Register your warranty on
www.elemtechnic.com**

BY REGISTERING:

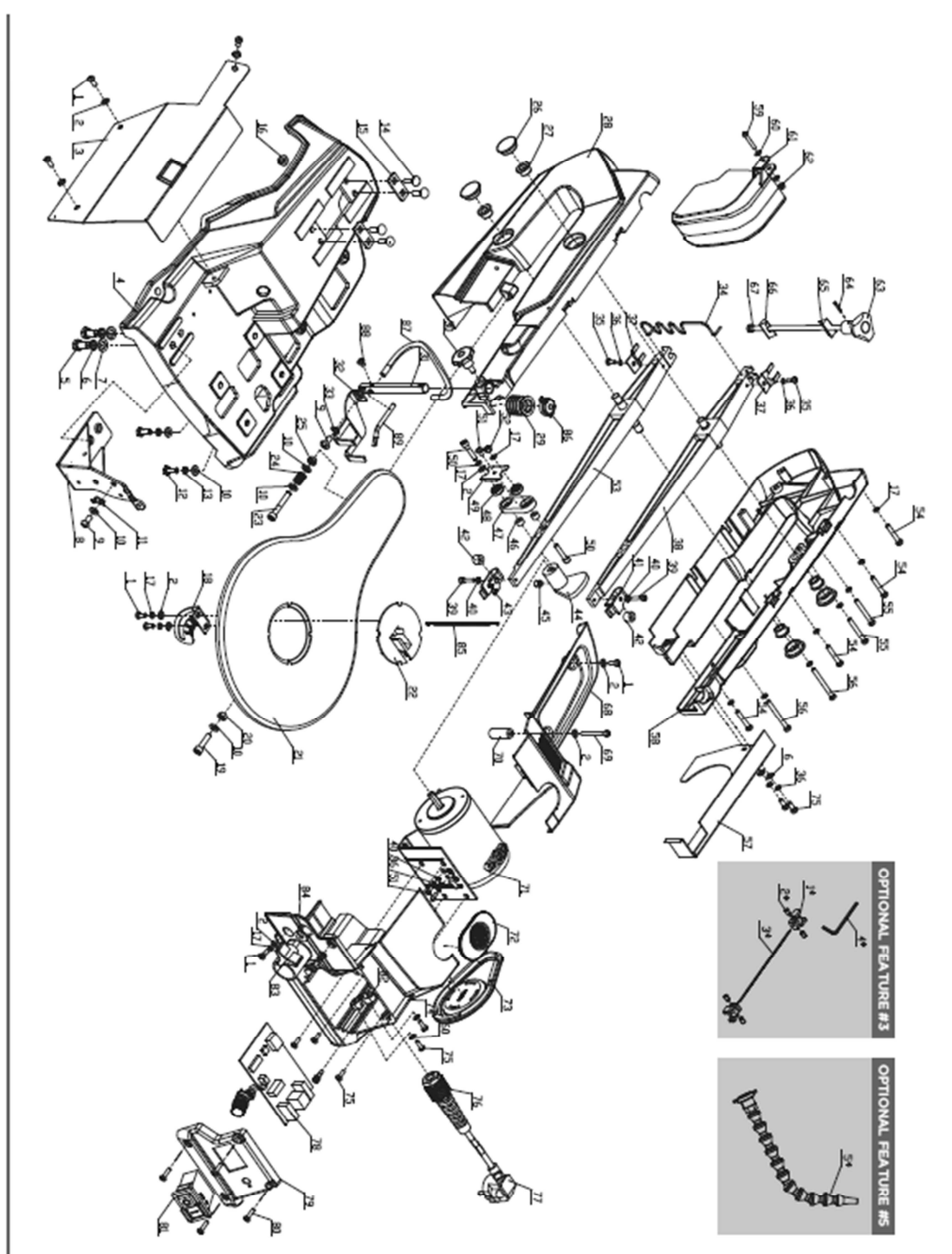
- * You double the duration of your warranty
- * You benefit from regular information on our new products and our promotions

TROUBLE SHOOTING

In the interests of operational safety, always switch off the saw and remove the mains plug before carrying out maintenance work.

Problem	Cause	Remedy
Saw blades break	Tension incorrectly set	Set the correct tension
	Load too great	Feed the workpiece more slowly
	Incorrect saw blade variety	Use the correct saw blades
	Workpiece not fed straight	Avoid exerting pressure from the side
Motor does not function	Mains cable faulty	Change faulty parts
	Motor faulty	Call customer service. Do not attempt to repair the motor yourself as this should be carried out by trained personnel.
Vibration (NOTE: The saw vibrates slightly when the motor is running in normal operation.)	Saw incorrectly installed	Set the correct tension
	Unsuitable underlay	Feed the workpiece more slowly
	The work bench is not screwed down or is on the motor	Use the correct saw blades
	The motor is not secured	Avoid exerting pressure from the side
Saw blade swings out., holders not aligned straight	Holder not aligned	Loosen the screws with which the holders are fastened to the arm. Align the holders so that they are perpendicular to each other and retighten the screws

PIÈCES DÉTACHÉES – ONDERDELENSCHEMA - PARTS SCHEDULE



1 # 2 # 3 # 4 # 5

Non disponible sur CTSC90-406VS

Niet beschikbaar op CTSC90-406VS

Not available on CTSC90-406VS

CONSTRUCTOR®

Serial N° : 2019.05:001~168

25.03.12757

Date d'arrivée – Aankomstdatum - Arrival date – Ankunftsdatum - Data di arrivo: 01/07/2019
Année de production - Productiejaar - Production year - Fertigungsjahr - Anno di produzione : 2019

Déclaration CE de conformité



CONSTRUCTOR certifie que les machines :
SCIE A CHANTOURNER « CTSC90-406VS »

sont en conformité avec les normes
suivantes :

EN ISO 12100 :2010
EN 61029-1 :2009+A11
EN 55014-1 :2017
EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-3 :2013

Et satisfont aux directives suivantes :
2006/42/CE(MD) - 2014/30/UE(EMC)

Belgique, Juin 2019

Mr Joostens Pierre
Président-Directeur Général

CONSTRUCTOR, rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

EG-verklaring van overeenstemming



CONSTRUCTOR verklaart dat de machines:
FIGUURZAAGMACHINE « CTSC90-406VS »

in overeenstemming zijn met de volgende
normen:

EN ISO 12100 :2010
EN 61029-1 :2009+A11
EN 55014-1 :2017
EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-3 :2013

En voldoen aan de volgende richtlijnen:
2006/42/EG(MD) - 2014/30/EU(EMC)

België, juni 2019

Mr Joostens Pierre
Directeur

CONSTRUCTOR, rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

EC declaration of conformity



CONSTRUCTOR declares that the machines:
SCROLL SAWS « CTSC90-406VS »

have been designed in compliance with the
following standards:

EN ISO 12100 :2010
EN 61029-1 :2009+A11
EN 55014-1 :2017
EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-3 :2013

and in accordance with the following directives:
2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)

Belgium, June 2019

Mr Joostens Pierre
Director

CONSTRUCTOR, rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

EG-Konformitätserklärung



CONSTRUCTOR erklärt hiermit, daß der
DEKUPIERSÄGE « CTSC90-406VS »

entsprechend den Normen:

EN ISO 12100 :2010
EN 61029-1 :2009+A11
EN 55014-1 :2017
EN 55014-2 :2015
EN 61000-3-2 :2014
EN 61000-3-3 :2013

und entsprechend folgenden Richtlinien
konzipiert wurde:

2006/42/EW(MD) - 2014/30/EU(EMC)

Belgien, Juni 2019

Mr Joostens Pierre
Direktor

CONSTRUCTOR, rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Dichiarazione CE di conformità



CONSTRUCTOR dichiara che le macchine:
SEGA A SVOLGERE « CTSC90-406VS »

sono state concepite in conformità con i
seguenti standard:

EN ISO 12100 :2010

EN 61029-1 :2009+A11

EN 55014-1 :2017

EN 55014-2 :2015

EN 61000-3-2 :2014

EN 61000-3-3 :2013

e con le seguenti direttive:

2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)

Belgio, giugno 2019

Mr Joostens Pierre,

Direttore

CONSTRUCTOR, rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

Declaración CE de conformidad



CONSTRUCTOR declara que las máquinas:
SIERRA DE MARQUETERÍA « CTSC90-406VS »

han sido diseñadas de acuerdo con las
siguientes normas:

EN ISO 12100 :2010

EN 61029-1 :2009+A11

EN 55014-1 :2017

EN 55014-2 :2015

EN 61000-3-2 :2014

EN 61000-3-3 :2013

y con las siguientes directrices:

2006/42/EC(MD) - 2014/30/EU(EMC)

Bélgica, junio 2019

Mr Joostens Pierre

Director

CONSTRUCTOR, rue de Gozée 81,
6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique

CONSTRUCTOR®

81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86

S.A.V


sav@eco-repa.com




Site S.A.V. D.N.V. Website
www.eco-repa.com
Your after sale partner



Service Parts separated

 32 / 71 / 29 . 70 . 83

 32 / 71 / 29 . 70 . 86

Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Made in China
Hergestellt in China - Fabbricato in Cina - 2019